

# rings 06 um uns

  
Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG  
53. Jahrgang, 18. März 2015

**Die 1. Open Air Party des Jahres ...**

## Osterfeuer 2015



**Festplatz Hemmingen-Westerfeld,  
Hohe Bünte**

**Ostersamstag, 4. April 2015**

**(ca. ab 19.00 Uhr)**

**Stockbrot  
Würstchen vom Grill  
Alkoholfreie Getränke**

**Bier vom Fass  
Wein / Prosecco  
Sanitäre Anlagen**



**Ein Besuch, der sich bei jedem Wetter lohnt!**

**Ihre Freiwillige Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld**

## OSTERFEUER

der  
Freiwilligen  
Feuerwehr  
**Arnum**

**MIT FACKELUMZUG FÜR KINDER!**

**Wo:** Gerätehaus Feuerwehr Arnum,  
Arnumer Kirchstr. 1A

**Wann:** Ostersamstag, 04.04.2015, ab 17.30 Uhr

Für junge Familien gibt es auch dieses Jahr wieder den Fackelumzug zum Osterfeuer: Um 17.30 Uhr treffen sich alle Kinder mit ihren Eltern auf dem Hof der Fam. Nordmeyer, Bockstr. 17. Mit Fackeln und musikalischer Begleitung durch den Musikzug der Feuerwehr Arnum marschieren wir zusammen zum Gerätehaus, um dort gemeinsam das Osterfeuer zu entzünden.

Für Ihr leibliches Wohl, sowie das Ihrer Familie und Ihren Freunden, sorgen wir gerne und auch für die Beschäftigung Ihrer Kinder ist an kleinen Lagerfeuern gesorgt.

Wir freuen uns auf Sie!

[www.ff-arnum.de](http://www.ff-arnum.de)

## KFZ-MEISTERBETRIEB

### MANFRED ADAM

AUTOZUBEHÖR- UND  
ERSATZTEILHANDEL

Göttinger Landstr. 45 · 30966 Hemmingen  
Inh.: Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19

ÜBER 30 JAHRE

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Auto-Zubehör und Einbau
- jeden Tag HU und AU

**P** Wussten Sie schon ...  
direkt hinter unserer  
Werkstatt ist ein großer  
Parkplatz (400 m<sup>2</sup>)!



### Ist Ihr Auto auch reif für den Frühjahrsputz?

Jetzt ist die richtige Zeit für  
Reifenwechsel, RundumCheck, Ölwechsel etc.

## Malerfachbetrieb

### Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

---

Weetzener Landstraße 2      Telefon: (05 11) 270 77 34  
30966 Hemmingen      Telefax: (05 11) 270 77 33  
gajewczyk@htp-tel.de      Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

## Die Glaserei in Ihrer Nähe



**Inh.: Klaus Szwillus**  
**30966 HEMMINGEN**  
**Göttinger Landstr. 53**  
**glas-wilke@htp-tel.de**

www.glas-wilke.de

 <b>Energiesparen mit Glas</b>	mit <b>Wärmeschutz- Isoliergläsern</b>	<b>Tel. (05 11) 42 64 66</b> <b>Fax (05 11) 42 18 99</b>
<b>Reparatur- Schnelldienst</b>	<b>Küchenrückwände + Spiegel nach Maß</b>	<b>Ganzglas- und Duschtüren</b>

# Kfz-Center

## Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimaservice/ Reifenservice
- Achsvermessung



... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

24-Std-Annahme

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716



# Jens Richter

## Dachdeckermeister

### Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21  
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen

## KARL-H. MÜNDEL GmbH



- Metallbau
- Edelstahlarbeiten
- Stahlbau
- Bauschlosserei

SEIT 1942

---

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4  
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88  
www.metallbau-muenkel.de

Neu: Nordic Walking für Senioren



## PFLEGEDIENST mobil



☎ 05101 - 990 39 59    Häusliche Senioren  
und Krankenpflege  
Hans-Theismann-Weg 2, 30966 Hemmingen-Arnum

## patricia stephan

**Ausführung  
sämtlicher Tischlerarbeiten  
Innenausbau · Dachausbau**

**TISCHLER-  
MEISTERIN**

Hemm.-Westerfeld  
Gutenbergstraße 17  
☎ (05 11) 41 60 17

# Sterbefall?

DANN  
RUFEN  
SIE

# 86 26 91



Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit  
Hannover-Wüfel · Pieperstraße 14

**Erd-, Feuer- und Seebestattungen**  
**Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau**  
**Behindertengerechter Abschiedsraum**

NOTRUFEN



<b>POLIZEI Hemmingen Arnum</b> Tel.: 051 01/85 27 07 Göttinger Straße 65A	<b>Zahnärztlicher Notdienst</b> Tel.: 0511/3110 31
<b>Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg</b> Tel.: 051 09/517 - 0	<b>Sozialstation Hemmingen</b> Berliner Straße 16 Tel.: 0511/41 64 42
<b>POLIZEI - NOTRUF 110</b> in allen Ortsteilen	<b>Stadtverwaltung Hemmingen</b> Rathausplatz 1 Tel.: 0511/41 03 - 0
<b>UNFALL / RETTUNG / FEUER 112</b> in allen Ortsteilen	<b>Straßenbeleuchtung Störungsstelle</b> Tel.: 0800/0 28 22 66
<b>Ärztlicher Notdienst</b> Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: <b>Technischer Notdienst</b> Tel.: 05 11/ 41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/2 02 69 17
<b>Krankentransport mit ärztlicher Verordnung</b> Tel.: 05 11/19222	<b>Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt</b> Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

<b>18.03. Kolumbus-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 86 15 75 Mittelfeld, Giesener Straße 1A, n. Üstraschleife	<b>27.03. Igel-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 82 39 41 Laatzen, Alb.-Schweitzer-Straße 1, n. Leine EKZ
<b>19.03. Hermes-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 86 43 80 Hildesheimer Str. 52, Hst. Linie 1/2 Laatzen-Nord bzw. Eichstraße	<b>28.03. Rosen-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 32 72 74 Hannover-Mitte, Lavesstraße 6 Ecke Schiffgraben
<b>20.03. Wilhelm-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 85 15 32 Marienstraße 70, Ecke Sallstraße	<b>29.03. Fiedeler-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 83 04 18 Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr., Südschnellweg
<b>21.03. Damian-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 88 16 88 Hildesheimer Straße 102-104, Ecke Raimundstraße	<b>30.03. Leonoren-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 24 22 Ricklinger Stadtweg 33, Eingang Plengestraße
<b>22.03. Weiler Vital-Apotheke im real</b> Telefon: (05 11) 4 50 89 80 Hemmingen, Alfred-Benz-Straße 1	<b>31.03. Falken-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 21 38 Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D
<b>23.03. Rats-Apotheke Arnum</b> Telefon: (0 51 01) 21 96 Arnum, Gartenstraße 6, an der B3	<b>01.04. Alte Ricklinger-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 15 62 Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9, Haltestelle Beekestraße
<b>24.03. Easy-Apotheke Hildesheimer</b> Telefon: (05 11) 84 86 47 60 Hildesheimer Straße 213	<b>02.04. Tresckow-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 46 60 10 Wettbergen, Tresckowstraße 187
<b>25.03. Adler-Apotheke Laatzen</b> Telefon: (0 51 02) 23 01 Laatzen/Rethen, Hildesheimer Str. 372	<b>03.04. Markt-Apotheke Rethen</b> Telefon: (0 51 02) 91 64 80 Laatzen/Rethen, Hildesheimer Straße 356
<b>26.03. Neue Apotheke im Mittelfeld</b> Telefon: (05 11) 86 45 73 Mittelfeld, Lehrter Platz 3	

REDAKTION / ANZEIGEN

**Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:**  
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr  
**Verlag Gödicke Druck** · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77  
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

☞ **01. April 2015** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 25. 03.)  
☞ **15. April 2015** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 08. 04.)

**inhalt**

SEITE

AMTLICHES	<b>04</b>
SONSTIGES	<b>07</b>
ARNUM	<b>09</b>
HEILPRAKTIKER	<b>09</b>
STELLENMARKT • UNTERRICHT	<b>09</b>
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	<b>10-11</b>
FAMILIENANZEIGEN	<b>12</b>
VERANSTALTUNGSKALENDER	<b>14-15</b>
BAUHOF	<b>16</b>
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	<b>18</b>
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	<b>19</b>
ANKAUF/VERKAUF • VERSCHIEDENES	<b>22</b>
HARKENBLECK	<b>23</b>
ÄRZTETAFEL	<b>23</b>
HIDDESTORF / OHLENDORF	<b>24</b>
WILKENBURG	<b>26</b>
IMMOBILIENMARKT	<b>27</b>
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	<b>27</b>

IMPRESSUM

<b>Herausgeber:</b> Stadt Hemmingen	<b>Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung:</b> Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 Fax: (05 11) 41 65 77 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
<b>Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:</b> Bürgermeister Schacht-Gaida	<b>Bankverbindung:</b> Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29
<b>Redaktionelle Zuschriften:</b> Redaktion: Frau Schwake Stadtverwaltung Hemmingen, Postfach 1380, 30955 Hemmingen, Telefon: 05 11/ 41 03 - 135 Fax: 05 11/ 41 03 - 296 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie. **Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.** Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

## **Amtliche Bekanntmachung**

### **27. Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen**

am: Donnerstag, 19. März 2015

um: 19.00 Uhr

Ort: Ratssaal im Rathaus, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen

TAGESORDNUNG:

#### Öffentlicher Teil:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Mitteilungen des Bürgermeisters; Berichte der Verwaltung
5. Satzung über Verringerung der zu wählenden Ratsfrauen und Ratsherren in der Wahlperiode 2016-2021
6. Anfragen von Ausschuss / Ratsmitgliedern
7. Schließen des öffentlichen Teils der Sitzung

Hemmingen,  
10. März 2015

Stadt Hemmingen  
Der Bürgermeister

## **Auskunftssperre verhindert Geburtstagsgrüße**

### **Bei der Stadt Hemmingen wird eine jahrelange Tradition gepflegt:**

Zu besonderen Geburtstagen, Goldenen Hochzeiten, Diamantenen Hochzeiten etc. sucht der Bürgermeister oder einer seiner Vertreter/innen die Jubilare auf, um ihnen persönlich zu diesem Ereignis zu gratulieren und die Urkunden der Region Hannover und der niedersächsischen Landesregierung zu überreichen.

Nun kommt es häufiger vor, dass Jubilare verärgert sind, wenn die Bürgermeister ihnen nicht zum Geburtstag gratulieren. In diesen Fällen ist der Geburtstag oder ein Ehejubiläum den Bürgermeistern oft nicht bekannt, denn mehr als 280 Personen ab 70 Jahren haben im Bürgerbüro eine Übermittlungssperre für ihre persönlichen Daten eintragen lassen.

Häufig wurde diese Übermittlungssperre eingerichtet, weil früher die Geburtstage/Jubiläen im Mitteilungsblatt „rings um uns“ veröffentlicht wurden. Auch wenn eine Veröffentlichung schon lange nicht mehr erfolgt, gilt diese Sperre unbegrenzt weiter.

Eine Löschung kann nur durch die betroffene Person persönlich oder durch schriftliche Erklärung erfolgen.

Sollten Sie unsicher sein, ob Sie eine Sperre eintragen lassen haben, können Sie gern im Bürgerbüro unter der Telefonnummer (05 11) 41 03-333 nachfragen.

### **Ihre Abteilung Sicherheit und Ordnung informiert**

## **Hinweise für Grundstückseigentümer**

### **Es grünt so grün ...**

In wenigen Tagen ist Frühlingsanfang. Viele Hobbygärtner können es sicher kaum erwarten, endlich wieder im Garten „anzupacken“.

Anpflanzungen auf privaten Grundstücken beleben und verschönern das Ortsbild und tragen zur Verbesserung der Lebensräume bei. Durch Anpflanzungen können aber auch Gefahrensituationen hervorgerufen werden, wenn diese die Verkehrssicherheit beeinträchtigen.

Das Ordnungsamt bittet deshalb um folgendes:

Schneiden Sie Ihre Hecken, Sträucher und Bäume an Straßen, Wegen und Gehwegen rechtzeitig und ständig soweit zurück, dass Fußgänger und andere Verkehrsteilnehmer den ihnen zugedachten Verkehrsraum ohne Gefahren nutzen können. Der Rückschnitt hat grundsätzlich bis zur Grundstücksgrenze zu erfolgen. Wichtig ist vor allem auch die Einhaltung einer Durchfahrts Höhe von 4,50 m über Straßen und 2,50 m über Geh- und Radwegen. Vor allem für die Müllabfuhr, den Winterdienst bzw. die Straßenreinigung ist dies notwendig.

Anpflanzungen im Bereich von Straßenlaternen und Schildern sind so weit zurückzuschneiden, dass die Lampen ihre Beleuchtungsfunktion erfüllen und die Schilder mühelos gelesen werden können. Besonders die Straßenlampen sind ein wesentlicher Bestandteil der Verkehrssicherheit. Deren einwandfreie Funktion soll auch Sie in der Dunkelheit vor möglichen Gefahren schützen.

Beachten Sie schon vor dem Pflanzen an Verkehrsflächen, welche Ausmaße Sträucher, Bäume und Hecken schon nach wenigen Jahren annehmen können.

## **Hunde müssen in der Zeit vom 1. April bis 15. Juli in der freien Landschaft an die Leine**

Wer sich einen Hund anschafft, übernimmt automatisch Verantwortung für sein eigenes Tier, aber auch gegenüber der frei lebenden Tierwelt. In unserer Kulturlandschaft haben es unsere Wildtiere nicht leicht, gerade in der deckungsarmen Zeit im Frühjahr einen sicheren Unterschlupf für ihren Nachwuchs zu finden. Dennoch werden teilweise im Februar bereits die ersten „Häschen“ geboren.

Zum Schutz des Wildes hat der Landesgesetzgeber deshalb bestimmt, dass Hunde während der sogenannten allgemeinen Brut-, Setz- und Aufzuchtzeit vom 1. April bis 15. Juli eines jeden Jahres generell im Wald und in der übrigen freien Landschaft (z.B. Feldmark) angeleint werden müssen (vgl. § 33 des Niedersächsischen Gesetzes über den Wald und die Landschaftsordnung).

Sicherlich ist der Leinenzwang vielen Hundehalterinnen und Hundehaltern lästig, aber bei näherer Betrachtung absolut sinnvoll. Ein Hund an der Leine kann von seiner Besitzerin bzw. seinem Besitzer gehalten werden, wenn er zum Beispiel einen Hasen aufspürt. Wenn ein Hund die Häschen nur berührt, reicht der Geruch schon aus, dass die Althäsin ihre Jungen nicht mehr annimmt. Auch eine hochtrachtige Ricke kann einem größeren Hund nicht mehr entkommen. Auch selbst wenn das Wildtier „nur“ von einem Hund aufgescheucht wird, verbraucht das Tier unnötige Energiereserven, die zur Aufzucht lebenswichtig sind. Nicht selten endet eine Flucht auf der Straße bzw. dem nächsten Auto.

Generell sollten Spaziergänger und Hundehalter zum Schutz des Wildes rücksichtsvoll mit den Ruhezeiten der frei lebenden Tiere umgehen. Deshalb gilt auch zu den übrigen Jahreszeiten, dass Hunde in der freien Landschaft nicht streunen und / oder wildern dürfen. Verstöße gegen die Leinenpflicht oder die allgemeinen Verhaltensregeln werden als Ordnungswidrigkeit geahndet.

Sollten Sie Fragen zu diesem Thema haben, steht Ihnen Frau Hencke unter der Telefonnummer (05 11) 41 03-139 oder unter der E-Mail-Adresse A.Hencke@StadtHemmingen.de gern zur Verfügung.

## **Sportlerehrung 2014 für Kinder und Jugendliche in Hemmingen**

### **Aufruf zur Benennung von Vorschlägen**

Die Stadt Hemmingen beabsichtigt am 17. April 2015 die sportlichen Leistungen der Hemminger Kinder und Jugendlichen zu ehren. Hierzu melden die Hemminger Sportvereine Sportlerinnen, Sportler und Mannschaften mit ihren sportlichen Leistungen an.

Nicht umfassend bekannt sind der Stadt Hemmingen jedoch jugendliche Hemminger Sportlerinnen und Sportler, die ihre Leistungen 2014 in auswärtigen Vereinen erzielt haben. Deshalb bittet die Verwaltung um schriftliche Mitteilung bzw. Anruf bis zum 27. März 2015 bei der Stadt Hemmingen, Frau Malina, unter Telefon (05 11) 41 03-142 oder per E-Mail Andrea.Malina@StadtHemmingen.de.

### **Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert**

#### **Grünabfallannahme verlängert die Öffnungszeiten!**

Die Annahme von Grünabfällen auf dem städtischen Betriebshof, Hoher Holzweg 15 A, OT Arnum, ist wieder länger geöffnet ab

**Samstag, den 4. April 2015**

Bis zum 29. November 2015 können Sie Ihre Grünabfälle wieder an jedem Samstag von 9.00 bis 17.00 Uhr entsorgen.

Mit Ausnahme von Feiertagen können Sie außerdem Ihre Grünabfälle bei folgenden Stellen abliefern:

#### **Landwirtschaftliche Grüngut-Aannahmestelle Ohlendorf, Bruchweg (neben der Siloanlage)**

- Samstag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und
- Mittwoch von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr

#### **Wertstoffhof Ronnenberg, Empelder Straße (hinter den Kleingärten)**

- Dienstag von 09.00 Uhr bis 18.30 Uhr
- Mittwoch, Donnerstag, Freitag von 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr
- Samstag von 09.00 Uhr bis 14.00 Uhr

#### **Wertstoffhof Pattensen, Ludwig-Erhard-Straße 22**

- Dienstag von 09.00 Uhr bis 18.30 Uhr
- Mittwoch, Donnerstag, Freitag von 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr
- Samstag von 09.00 Uhr bis 14.00 Uhr

## Ihr Fachbereich Sozialer Dienst informiert

### Wohnungsgesuch für Asylbewerber

Im Rahmen des Zuweisungsverfahrens für neu in Deutschland angekommene Asylbewerber ist die Stadt Hemmingen verpflichtet, bis September 2015 bislang 111 Personen aufzunehmen.

Da derzeit keine städtischen Wohnungen mehr zur Verfügung stehen, sucht die Stadt auf diesem Wege Wohnungen zur Anmietung für diese Personen. Es kann sich dabei um geeignete Wohnungen für Alleinstehende oder auch gerne für Familien handeln.

Die weitere Betreuung und die Beratung im Hinblick auf eine erfolgreiche Integration werden vom sozialen Dienst der Stadt Hemmingen sowie dem Hemminger Netzwerk für Flüchtlinge geleistet. Wenn Sie sich solch ein Vertragsverhältnis grundsätzlich vorstellen können und Sie eine oder mehrere entsprechende Wohnung/en haben, würden wir gerne die Einzelheiten mit Ihnen besprechen.

Für Rückfragen stehen Ihnen gerne: Herr Hoffmann, Telefon: (05 11) 41 03-259, E-Mail: Rudolf.Hoffmann@Stadthemmingen.de und Frau Kraft, Telefon: (05 11) 41 03-274, E-Mail: Julia.Kraft@Stadthemmingen.de zur Verfügung.

### Die Stadtbüchereien teilen mit

#### Bilderbuchkino:

Mittwoch, 1. April (Kein Scherz!), um 16.00 Uhr

#### Neu im Bestand: Kinderbücher

- „Die schönsten Geschichten von Willi Wiberg“
- „Die besten Geschichten von Willi Wiberg“
- „Bist du König, Willi Wiberg?“
- „Wir bauen eine neue Welt, Willi Wiberg“  
Beliebte, immer aktuelle Bilderbuchserie mit Alltagserlebnissen zum Schmunzeln und Nachdenken für Groß und Klein. Weitere Bände im Bestand!
- „Mit Felix auf großer Deutschlandreise – Spannende Briefe vom abenteuerlustigen Kuschelhasen“ von Annette Langen

#### Neu im Bestand Sachbücher

- „Kriegskinder“ von Sabine Bode  
Psychologisch-geschichtliche Studie über die Generation der zwischen 1946 und 1960 Geborenen mit vielen Fall-Beispielen.
- „Russland verstehen – Der Kampf um die Ukraine und die Arroganz des Westens“ von Gabriele Krone-Schmalz
- „Ich will nicht mehr schweigen – Der Islam, der Westen und die Menschenrechte“ von Elham Manea  
Plädoyer der jemenitisch-schweizerischen Dozentin für einen zeitgemäßen, humanistischen Islam – mit wichtigen Feststellungen zum Thema multipler Identitäten.
- „100 Jahre Heimatbund Niedersachsen – 1901-2001“  
Reich illustrierter Sammelband über Persönlichkeiten, Forschungsprojekte und Ereignisse in der wechselvollen Geschichte des auch in Hemmingen ansässigen Heimatbundes
- „Warum Liebe weh tut“ von Eva Illouz  
Soziologische Analyse des modernen Liebeslebens im Kapitalismus

#### Neu im Bestand Romane

- „Die Hauptstadt des Teufels – Eine Hannover-Apokalypse“ – Fantasy-Satire von Axel Schnell

#### Neu im Bestand der Bücherei Arnum: Filme

- „Hexe Lilli im Koboldland / Lilli und der Zauberkünstler“
- „Hexe Lilli in der Steinzeit / Lilli und die Wikinger“
- „Hexe Lilli und die geheimnisvolle Mumie / Lilli in Atlantis“
- „Hexe Lilli und Kolumbis / Lilli und Leonardo“
- „Hexe Lilli und das Ungeheuer von Loch Ness / Lilli und Robin Hood“
- „Hexe Lilli wird Piratin / Lilli und der Golddrausch“
- „Hexe Lilli im Regenwald / Lilli im Märchenland“
- „Hexe Lilli im Dinoland / Lilli und Herkules“

#### Neu im Bestand der Bücherei Arnum: Kinderbücher

- „Leo Lausemaus kann nicht verlieren“
- „Leo Lausemaus hat Geburtstag“
- „Leo Lausemaus geht aufs Töpfchen“

## Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

### Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

### Schwerpunkte

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

### Inga Stockmeier

Rechtsanwältin

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65

info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de

Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

## PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen, Inh. Walk Hencke



GÜNSTIG  
SCHNELL & KOMPETENT

Wir lösen Ihr Computerproblem bei Ihnen vor Ort

Reparaturen Notdienst Service  
PC-Einrichtung Virenbeseitigung  
Internet Umbauten Beschaffung  
Datenrettung Datensicherung uvm

Tel: 05101-991374 www.pcdienst-hemmingen.de

## Tischlermeister Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten



**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster  
Treppen · Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6  
30966 Hemmingen

Fon (05 11) 23 19 04  
Fax (05 11) 23 19 20

www.tischlerei-borsutzky.de

## SPARK

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für  
PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi)  
30159 Hannover

Telefon  
05 11 / 32 53 00

Telefax  
05 11 / 2 15 74 21

Es wird Zeit!  
...für frische Farbe!

**MALERMEISTER INGO BLEEKER**  
30966 Arnum - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168  
malermeister-bleeker.de

**Bleeker**  
MALERMEISTER

**Kfz.-Meisterbetrieb**  
**Mario Grasso**

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117  
 Telefon (0 51 01) 34 64 · Telefax (0 51 01) 53 92

**• Inspektion/Reparatur aller Fabrikate**  
**• Karosseriearbeiten • Unfallschäden**  
**• HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme**  
**• AU-Abnahme**



...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

**LOVERMANN**  
 MEISTERWERKSTATT  
 FÜR MALEREI UND ANSTRICH




**Beratung - Ausführung - Verkauf**    **Farben**  
**Tapeten**  
**Bodenbeläge**

**Lovermann GmbH**    www.lovermann-gmbh.de  
 Göttinger Chaussee 113    info@lovermann-gmbh.de  
 Hannover-Ricklingen    Tel. 0511 / 42 27 30  
    Fax. 0511 / 42 52 83

*Sie möchten modernisieren?*

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.  
 ○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

**MOMM**  
 SANITÄR • HEIZUNG • KLIMA  
 Planung • Ausführung • Wartung

☎ **0511 / 41 20 13**  
**www.shk-momm.de**

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

**TV mit 5 Jahren Garantie!**

**FERNSEH-SCHWAGER.DE**

**Verkauf und Reparatur**

Göttinger Landstr. 7 · 30966 Hemmingen

**Telefon (05 11) 262 888 6**



**TV für Senioren – einfach & gut – ab 499 €**

**Leifheit.**  
*Raumgestaltung*

*lebendig und kreativ*

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung  
**Bernd Leifheit GmbH & CO. KG**    Marie-Curie-Str. 34    Telefon  
 30966 Hemmingen    (05 11) 41 49 19

- „Leo Lausemaus sagt nicht die Wahrheit“
- „Leo Lausemaus will sich nicht die Zähne putzen“
- „Leo Lausemaus trödelt mal wieder“
- „Leo Lausemaus allein bei den Großeltern“
- „Leo Lausemaus will nicht verreisen“
- „Leo Lausemaus hat schlechte Laune“
- „Leo Lausemaus: Mama geht zur Arbeit“
- „Leo Lausemaus will nicht schlafen“
- „Leo Lausemaus will nicht in den Kindergarten“
- „Leo Lausemaus will nicht teilen / lernt schwimmen“
- „Leo Lausemaus wünscht sich ein Geschwisterchen“
- „Leo Lausemaus will nicht zum Arzt“

**Das internationale Kochbuch „Hemmingen kocht“ ist wieder erhältlich!**

Aufgrund der großen Nachfrage wurde das Kochbuch der Jugendpflege Hemmingen neu aufgelegt. Die ersten 100 Exemplare waren ruck, zuck vergriffen, so dass 250 neue Kochbücher mit dem knallroten Einband nachgedruckt wurden.

Das Kochbuch entstanden während des talentCAMPus „Hemmingen kocht – lokales Dorf globaler Topf“. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus verschiedensten Herkunftsländern haben in den Osterferien 2014 allerlei geschnibbelt, gekocht und probiert! Zu den ausgefallenen Rezepten gesellen sich interessante Tricks und praktische Tipps fürs Einkaufen, zur Hygiene und zur gesunden Ernährung.

Initiiert und durchgeführt wurde das Projekt von der Jugendpflege der Stadt Hemmingen und dem Heuhüpfer e.V. in Kooperation mit der KGS Hemmingen und der Leine VHS. Finanziert und getragen wurde es durch den Deutschen Volkshochschulverband und die Initiative „Kultur macht stark“ des BMFSJ.

Ab sofort kann das Buch für 10,- Euro am Infopoint im Rathaus der Stadt Hemmingen und im Jugend-Kultur-Haus an der Hohen Bünte 6 erworben werden. Infos unter Telefon (05 11) 41 08 98 73.

**Die Gleichstellungsbeauftragte informiert**

**Koordinierungsstelle Frau und Beruf – Weiterbildung als Schlüssel zum Erfolg**

**Seminarprogramm für das erste Halbjahr 2015 liegt jetzt vor**

Frauen, die sich beruflich neu orientieren oder nach der Familienpause wieder in den Job einsteigen wollen, finden im neuen Halbjahresprogramm der Koordinierungsstelle Frau und Beruf jede Menge Angebote zur Weiterbildung. Gerade ist das knapp 30 Seiten starke Heft erschienen und kann bei der Koordinierungsstelle Frau und Beruf angefordert werden: Im Internet ist die Broschüre unter [www.frau-und-beruf-hannover.de](http://www.frau-und-beruf-hannover.de) als PDF zum Herunterladen zu finden. Anmeldungen und Anfragen werden per E-Mail unter [frauundberuf@region-hannover.de](mailto:frauundberuf@region-hannover.de) oder telefonisch unter (05 11) 616-2 35 42 entgegen genommen.

„Mit unseren Angeboten wollen wir Frauen auf ihrem Karriereweg begleiten“, sagt Christiane Finner, Leiterin der Koordinierungsstelle Frau und Beruf. „Die Seminare vermitteln Kompetenzen, geben neue Impulse und sind auch ein Stück Netzwerk-Arbeit für Frauen nach einer längeren Familienphase.“ So wird unter dem Titel „Neu starten?!“ am 16. April ein sechstägiges Seminar angeboten, das Raum bietet, über den künftigen beruflichen Weg zu reflektieren. Stressmanagement, Zeit- und Selbstmanagement, Kommunikations-Training sowie EDV-Schulungen sind weitere Angebote. Darüber hinaus enthält das Heft Hinweise auf die FrauenBerufsBörse 2015, Informationsveranstaltungen und Weiterbildungsförderung.

**Senioren-Info-Ecke**

**Neuregelung der Seniorensprechstunde**

Um Senioren den Kontakt zum Seniorenbeirat zu erleichtern, wurde die Sprechstunde in den folgenden Ortsteilen eingerichtet:

- In der Geschäftsstelle des Seniorenbeirats in Hemmingen-Westerfeld: Rathausplatz 1, im Untergeschoss des Rathauses in Raum U.05, Telefon: (05 11) 41 03 -160.  
 Die Geschäftsstelle ist am ersten Donnerstag eines Monats von 10.00 bis 12.00 Uhr mit einem der Mitglieder des Seniorenbeirats besetzt.

- In Arnum in der Begegnungsstätte an der Friedens-Kirche: Bockstraße 33, im Rahmen des „offenen Cafés“, jeden 3. Freitag im Monat, von 15.00 bis 16.00 Uhr.
- In Hiddestorf in der Begegnungsstätte: Klagesgarten 7-9, im Rahmen der AWO-Veranstaltung (Kaffee, Klönen, Bingo); Termine s.u. „Rings um uns“

### Seniorenservice:

Zurzeit sind ca.15 ehrenamtliche Helfer in den unterschiedlichsten Bereichen für den Seniorenservice aktiv.

Zur Unterstützung suchen wir dringend Helfer, die ehrenamtlich in den Bereichen

- Begleitung bei Arztbesuchen
- Begleitung beim Spazieren gehen
- Hilfe bei Schreiben an Behörden
- Kleine handwerkliche Hilfen im Haushalt
- Gespräche
- Einkäufe

tätig werden möchten.

Wir freuen uns über jedes neue Mitglied im Seniorenservice.

Den Seniorenservice erreichen Sie zu den oben genannten Zeiten der Seniorensprechstunde in den Ortsteilen von Hemmingen. Außerhalb dieser Zeiten können Sie ihn auch telefonisch wie folgt erreichen:

Herr Hubold	Seniorenbeirat	Telefon (05 11) 21 90 46 43
Herr Hulsch	Seniorenbeirat	Telefon (0 51 01) 38 06
Herr Steinbrück		Telefon (0 51 01) 1 24 26
Frau Giese	Stadt Hemmingen	Telefon (05 11) 4 10 32 86

### Vorankündigung:

#### Aktuelle Informationen zum Thema Pflege

Wir laden Sie herzlich zu einer öffentlichen Sitzung des Seniorenbeirates am 8. April 2015, um 15.00 Uhr, in den Bürgersaal des Rathauses ein. Der neue Seniorenbeirat wird Ihnen bei Kaffee und Kuchen – in Anwesenheit des Bürgermeisters – seine Ziele für die kommenden Jahre vorstellen und diese mit Ihnen diskutieren.

Wir freuen uns Frau Inge Schomacker als Referentin gewonnen zu haben, die über Beratungsangebote des Senioren- und Pflegestützpunktes Empelde berichten wird. Der Pflegestützpunkt ist eine Einrichtung der Region Hannover und berät Sie neutral und kostenlos rund um das Thema Pflege. Weitere Einzelheiten erfahren Sie in der kommenden „Rings um uns“.

### Sonstiges

#### Förderverein Carl-Friedrich-Gauss-Schule, Hemmingen

##### Einladung zur Mitgliederversammlung am 23. April 2015

Am Donnerstag, 23. April 2015, um 19.30 Uhr führt der Förderverein der Carl-Friedrich-Gauß-Schule e.V. (KGS Hemmingen) seine jährliche Mitgliederversammlung durch. Alle Mitglieder, Interessierte und Sponsoren sind herzlich eingeladen. Veranstaltungsort ist die KGS Hemmingen, Hohe Bünte 4, der Raum ist vor Ort ausgeschildert. Erfahren Sie mehr über die Arbeit unseres Vereins, diskutieren Sie mit uns Förderschwerpunkte, bringen Sie Anregungen ein, arbeiten Sie bei uns mit!

##### Folgende Tagesordnung ist geplant:

1. Begrüßung, Feststellung der stimmberechtigten Mitglieder
2. Genehmigung des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung
3. Bericht über unsere Fördermaßnahmen
4. Mitgliederentwicklung
5. Bericht der Schatzmeisterin und der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstands und Vorstandswahlen:  
Neu- bzw. Wiederwahl folgender Ämter:  
Stellvertr. Vorsitz, Schriftführer/in, 2 Beisitzer/innen,  
2 Kassenprüfer/innen
7. Änderung der Satzung
8. Verschiedenes

Weitere Tagesordnungspunkte können dem Vorstand bis zum 14. April 2015 eingereicht werden, am besten per E-Mail an foerdereverein@kgshemmingen.de.

Im Anschluss an die Sitzung gibt es wie immer einen kleinen Umtrunk.

Für den Vorstand

Sylvia König-Hapke, stv. Vorsitzende



Moderne Innenraum- u. Dekorative  
Fassadengestaltung Techniken

## malermester HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Maler- & Lackierermeister Max-Planck-Straße 1 30966 Hemmingen	Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67 Funk 0171-3 22 48 74 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de www.malermeister-haase.de
---	---

### Raumausstattung Hartmut Juschkewitz



#### RAUMAUSSATTEURMEISTER

30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21  
Telefon (05101) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



SCHÖNERES  
WOHNEN DURCH:

AUSWAHL DER MUSTER  
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

### Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –



Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum

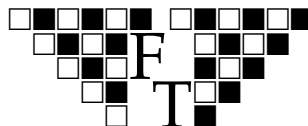
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 18,- €



### Fliesen Tech



Dietmar Tech  
FLIESENLEGERMEISTER  
30982 Pattensen  
Bruchweg 58  
Telefon (0 51 01) 91 53 09  
Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70  
Telefax (0 51 01) 91 53 28

- Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
- Komplettrenovierungen  
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

### fahrschule

seit 1934

### Steckelberg

Telefon (05 11) 42 16 28 · www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbau-seminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Ricklinger Stadtweg 7  
Hannover – Ricklingen  
☎ 0511/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4  
Hemmingen-Westerfeld  
☎ 05 11/7 68 29 42

Hauptstr. 63  
Hannover-Wettbergen  
☎ 05 11/2 28 26 44

**Schrader + Weber HEIZUNGEN**  
Beratung • Planung • Ausführung  
Wartung • Kundendienst




**Spitzenqualität  
zu günstigen Preisen**

**DER NEUE VITODENS 333**  
(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl**-Ladespeicher)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**

**Wer jetzt modernisiert, spart bis zu 30% Heizkosten und leistet einen deutlichen Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

**Telefon: (0 51 01) 91 90 - 0**  
[www.schrader-weber.de](http://www.schrader-weber.de)  
**Walter-Bruch-Straße 11 • 30982 Pattensen**

**Michaelis. Elektrotechnik.**  
leben mit Energie  
[www.michaelis-elektrotechnik.de](http://www.michaelis-elektrotechnik.de)  
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner  
rund um innovative Elektrotechnik.  
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

**§ Rolf B. Bubikat § PETER FISCHER-LANGE § JELENA BUBIKAT §**

- § Agrar- & Landwirtschaftsrecht
- § Allg. Vertragsrecht
- § Arbeitsrecht
- § Auto-, Verkehrs- & Verkehrsstrafrecht
- § Bau- & Architektenrecht
- § Ehe-, Familien- & Erbrecht
- § Forderungseinzüge
- § Miet- & Pachtrecht
- § Pferderecht
- § Strafrecht



**KANZLEI  
in  
HEMMINGEN**

Rechtsanwälte und Notar  
in Bürogemeinschaft

Weetzer Landstr. 106c, 30966 Hemmingen  
Tel.: 0511/424026 Fax: 0511/232930 E-mail: [info@kanzlei-in-hemmingen.de](mailto:info@kanzlei-in-hemmingen.de)  
Web: [www.kanzlei-in-hemmingen.de](http://www.kanzlei-in-hemmingen.de)

**S. Frankenstein**

**Maler- und Lackiermeister**

- Malerarbeiten aller Art
- Beratung und Hilfe bei Malerarbeiten
- Lieferung von Farben, Tapeten und Bodenbelägen
- Handwerkliche Hilfe im/am Haus

Pastorenkamp 5 • 30966 Hemmingen • Telefon/Telefax (05 11) 42 83 79




**Literaturstunde im Bürgersaal**

Für die nächsten beiden Lesungen der Literaturstunde, haben die Vorleserinnen und Vorleser folgende Themen für Sie vorbereitet:

Am 24. März liest Gisela Hische ein zweites Mal aus dem Buch von Jörg Magenau, von der Männerfreundschaft von Helmut Schmidt und Siegfried Lenz. Rüdiger Knorr denkt an den Frühling und wird uns „Geschichten von Sand und Strand“ spüren lassen. Zur Lesung am 31. März hat Karl Heinz Edrich wieder etwas Geschichtliches im Gepäck. Sein Thema heißt „Da aber staunte Herodot“, von Werner Keller. Außerdem freuen wir uns, dass uns Hermann Schuhrk wieder einmal besucht und uns die Geschichte „Spielball der Götter – Aufzeichnungen eines trojanischen Prinzen“ von Rudolph Hagelstange vortragen möchte.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal statt. Der Eintritt zu den Literaturstunden ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.

**Ein Haus Für Morgen  
Rumänien Arbeitsgruppe  
Hemmingen e.V.**



**EINLADUNG**

Liebe Mitglieder, Förderer, Paten, Helfer und Interessierte, wir laden Sie hiermit herzlich ein zu unserer ordentlichen

**MITGLIEDERVERSAMMLUNG**  
**am Montag, dem 23. März 2015, um 20.00 Uhr**  
**Bürgersaal / Rathausplatz 1 – 30966 Hemmingen-Westerfeld**

**TAGESORDNUNG:**

- 1) Begrüßung und Feststellung der Anwesenheit der stimmberechtigten Mitglieder
- 2) Genehmigung der Tagesordnung
- 3) Bericht über die Arbeit im Jahre 2014
- 4) Finanzbericht
- 5) Bericht der KassenprüferInnen
- 6) Aussprache zu den Berichten des Vorstandes und der KassenprüferInnen
- 7) Entlastung des Vorstandes
- 8) Neuwahl des Vorstandes
- 9) Neuwahl der KassenprüferInnen
- 10) Planungen für das Jahr 2015
  - a) Zirkusprojekt mit dem Zirkus Salto, Hannover
  - b) Nachmittagsschule
  - c) Benefizkonzert
  - d) Rumänienfahrten 2015
- 11) Verschiedenes

Wir hoffen, dass Sie alle an der Versammlung teilnehmen können. Falls Sie wünschen, dass weitere Themen erörtert werden, teilen Sie uns dies bitte bis spätestens Ende Februar mit.

*Ihr Vorstand der Rumänien Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.*

**Passionswanderungen im März 2015**

Auch im März gehen unsere Passionswanderungen durch die Kirchenregion Hemmingen weiter, und wir laden Sie zu den beiden verbleibenden Wanderungen herzlich ein. Mit Liedern, Texten und Gebeten versuchen wir, den Leidensweg Jesu nachzuempfinden. Jede Wanderung steht unter einem bestimmten Leitmotiv.

Wir beginnen jede Wanderung mit einer kleinen Andacht und enden in der Ankunfts-Kirche ebenfalls mit einer Andacht und Segen. Anschließend haben Sie die Möglichkeit zu einem Gedankenaustausch. Selbstverständlich können Sie auch nur an den Andachten oder nur an der Wanderung teilnehmen. Für den Rücktransport wird gesorgt. Hier der für März noch geplante Termin und Weg:

**20. März 2015**  
**Kapelle Maria Magdalena, Arnum**  
**– Nikolaikirche, Hiddestorf**

Wir würden uns freuen, wenn Sie uns auf der Passionswanderungen begleiten würden.

*Das ökumenische Vorbereitungsteam*

**HemmingWay e.V. lädt ein: Die O-Ei-Tour!**

**Am Ostermontag, dem 6. April 2015 laden wir zu einer Such- und Findigkeitsfahrt für die ganze Familie ein.**

Treffpunkt ist um 12.00 Uhr auf dem Rathausplatz in Hemmingen. Von dort geht es nach einer kleinen Einführung los auf eine ca. dreistündige Abenteuerfahrt durch die Region.

Mitmachen kann jeder, der ein Auto hat. Bei der Fahrt anhand einer Karte müssen die Teilnehmer ihre Idealstrecke selbst zusammenstellen und an markanten Punkten Aufgaben lösen.

Die Fahrt ist für alteingesessene (Oster)-Hasen aus der Region, die ihre Ortskundigkeit unter Beweis stellen wollen genauso geeignet wie für Zuzügler, die die Umgebung mal ganz anders kennenlernen wollen.

Zielpunkt ist die Bernwardswiese, auf der, zwischen der abschließenden Ostereiersuche der Kinder, Kaffee und Kuchen, die Ergebnisse ausgewertet werden.

Anmeldungen sind vorher erwünscht unter [info@hemming-way.de](mailto:info@hemming-way.de), jedoch nicht zwingend. Startgeld 5,- Euro. Weitere Infos unter (0170) 3 82 28 52 (Wilfried).

**875 Jahre St.-Vitus-Kirche zu Wilkenburg**

Die St.-Vitus-Gemeinde Wilkenburg-Harkenbleck und der Heimatbund Hemmingen laden zu einem Historischen Vortrag ein

**am Freitag, dem 20. März 2015, um 19.30 Uhr,**

in die St.-Vitus-Kirche in Wilkenburg.

Der Referent, Prof. Dr. Carl-Hans Hauptmeyer, hält einen Vortrag „Zwischen Hildesheim und Hannover: Wie sich Herrschaft im Mittelalter entwickelte und welche Rolle Wilkenburg dabei spielte“.

Harriet Maczewski

Karl-Heinz Nowak

Pastorin St.-Vitus-Kirche Stellv. Vorsitzender Heimatbund Hemmingen

**Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.**

**Ausgabe Arnum:** Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr  
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05101) 39 59 oder mobil (0172) 5 43 44 47.

**ARNUM****DRK-Ortsverein Arnum****Kleidersammlung**

Die nächste Kleidersammlung des DRK ist am Sonnabend, 28. März 2015. Gesammelt wird wie bisher in Arnum von 9.00 bis 12.00 Uhr vor der Garage im Bultfeld 37. Fragen dazu beantwortet Frau K. Quentin, Telefon: (05101) 35 46.

**Gymnastik für Damen 50 plus**

freitags, 8.00 bis 9.00 Uhr, im Gemeindehaus, Bockstraße 33, in Arnum  
Leitung: Brigitte Klugmann, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (05101) 35 46

**Wassergymnastik für Damen im Büntebad**

dienstags, von 8.30 bis 9.15 Uhr  
Leitung: Birgit Voss, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (05101) 35 46

**Yoga**

mittwochs, von 16.30 bis 17.30 Uhr, im DRK-Kindergarten, Leinstr.1  
in Arnum. Auskunft und Leitung: Birgit Voß, Telefon: (0511) 8 48 96 05

**Bridge**

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr,  
in der Begegnungsstätte, Bockstraße 33

**Sozialstation**

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation  
weiter, Telefon: (0511) 41 64 42

**Essen auf Rädern**

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (0511) 41 64 42

**Kleiderkammer**

DRK Laatzten (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5.  
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.  
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

**Monatliche Treffen**

Jeden 2. Dienstag im Monat finden die Treffen statt. Beginn ist jeweils um 18.00 Uhr. Bitte immer auf den Ort der Treffen achten.

**Kanzlei  
Gutenbergstraße**

- Frank Krause-Dommnich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt

**Bürogemeinschaft**

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60  
E-Mail: [info@kanzlei-gutenbergstrasse.de](mailto:info@kanzlei-gutenbergstrasse.de)  
[www.kanzlei-gutenbergstrasse.de](http://www.kanzlei-gutenbergstrasse.de)

Ihr Recht auf gutem Weg!

**Heilpraktiker**

**Naturheil- und Osteopathiepraxis Pattensen, Olga Nartov**  
Amsterdamer Weg 8 in Pattensen, Telefon: (0 51 01) 9 21 49 42  
[www.naturheil-und-osteopathiepraxis-pattensen.de](http://www.naturheil-und-osteopathiepraxis-pattensen.de)

**Stellenmarkt**

**Suche Putzkraft für Whg. / Büro in Hemmingen**, 1x pro Woche 5 Std.  
(geringfügige Beschäftigung) ☎ (05 11) 83 90 30

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir **selbstständig arbeitende Tischlergesellen/innen** für Montage und Werkstatt.  
Bewerbung bitte an: [info@biberbau-tischlerei.de](mailto:info@biberbau-tischlerei.de)

**Mini-Job – suche Kauffrau für Rechnungswesen, Bestellungen und Organisation in Arztpraxis.**

Bewerbung bitte per E-Mail an [christiane.mainitz@gmail.com](mailto:christiane.mainitz@gmail.com)

Wer hilft regelmäßig und macht unsere Beete? ☎ (01 79) 6 95 71 82

**Zuverlässige Putzhilfe** für 2-Personen-Haushalt in Devese, nur für freitags, 3 Std., **gesucht.** ☎ (01 63) 7 94 95 46

**Dringend! Schulbegleiter** (männlich, durchsetzungsstark) **gesucht**, für Jungen (9 Jahre, 4. Klasse) mit Asperger. ☎ (01 52) 33 72 21 16

**Platzwart gesucht!** von Tennissgemeinschaft Hemmingen-Westerfeld (450-Euro-Vertrag) Bewerbung bitte an E-Mail: [vorsitzender@tghw.de](mailto:vorsitzender@tghw.de)

**Zuverlässige Haushaltshilfe** für Privathaushalt in Hemmingen, wöchentlich, 3 Stunden, am Vormittag, **gesucht.** ☎ (0511) 76 82 26 22

Westerfeld: Zuverlässige, gründliche, deutsch sprechende Haushaltshilfe gesucht, 3 Std. / Woche, möglichst freitags. ☎ (0511) 2 70 12 24

**Servicekraft (w/m) gesucht!**

Fest oder als Aushilfe, zur Verstärkung unseres Teams, gern auch älter, Arbeitszeit nach Absprache.

**Burg-Terrassen Pattensen, Telefon (01 71) 3 19 26 56**

**Unterricht**

[www.mobiler-gitarrenunterricht.de](http://www.mobiler-gitarrenunterricht.de) (in Arnum) ☎ (0179) 9 48 48 25

**Pilates in der Praxisgemeinschaft Hulm**

**Noch 3 freie Plätze!** Kursbeginn 1. April 2015. ☎ (0511) 2 03 83 16

**Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht**

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

**Auf Wunsch keine Vertragsbindung**

**30966 Hemmingen · Deveser Straße 2**



...der etwas andere Unterricht

☎ **05 11/41 42 40**

## Kirchliche Nachrichten

### Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

**Gemeindebüro:** Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX **Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (0511) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle,** Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (0511) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

**Kirchenvorstand:** Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Im Siek 6, Telefon 124 40 60. **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Rosemarie Ebeling (stellv. Vors.), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11. **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29, Tel.: 2 34 58 66, Fax.: 213 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 22. März

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastor Grosse

##### Sonntag, 29. März

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Kirchkafee, Pastor Beyger

#### Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 26. März, 10.00 Uhr, Andacht, Herr Nowitzki

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Kindergottesdienst/Kinderkreis:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

**Kinderpark:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

**Alt-Mütterkreis:** 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

Nächster Termin: 13. April

**Kirchenchor:** Dienstag, 20.00 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

**Frauen-Gesprächskreis (14-tägig):** Mittwoch, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Tel. 42 22 37)

Nächster Termin: 15. April

**Männer-Gesprächskreis (14-tägig):** Mittwoch, 9.45 Uhr (Peter Neffzer, Tel. 0 51 01 - 50 62)

Nächster Termin: 22. April

**Seniorenachmittag:** mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

**Biblische Texte des nächsten Sonntags:** dienstags, 18.45 Uhr (Pastor Beyger, Tel. 42 93 12)

**Junger-Müttertreff:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

**Besuchsdienstkreis:** am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst.** Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

#### HINWEISE:

##### Passionswanderung, 20. März 2015, 18.00 Uhr

Passionswanderung von der Friedenskirche in Arnum zur Nikolaikirche in Hiddestorf.

##### TriniFilm am 22. März, um 17.00 Uhr

Der Film steht unter dem Thema „Passion“. Eine bayerische Schülerin widmet ihr junges Leben ganz ihrem Glauben an Jesus Christus in der Hoffnung, damit dem jüngeren kranken Bruder helfen zu können. Das Drama ist freigegeben ab 12 Jahre und dauert 100 Minuten. Der Eintritt ist kostenfrei.

### Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (05101) 34 14, Fax (05101) 49 83  
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

**Gemeindebüro (Bockstraße 33):** Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (05101) 34 14, Fax (05101) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (05101) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05101) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (05101) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05101) 9 14 18 33. **Organist/in:** N.N. **Begegnungsstätte:** Bockstr. 33, Telefon (05101) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (05101) 58 74 19. **Bankverbindung:** IBAN DE76 2505 0180 0024 0038 08. BIC: SPKHDE2HXXX

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 22. März

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pastorin Behler

##### Mittwoch, 25. März

19.00 Uhr Andacht-Lichtblick, Team

##### Sonntag, 29. März

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Neuenfeldt

#### Gründonnerstag, 2. April

19.00 Uhr Tischabendmahl im Gemeindehaus, Pastorin Behler, Anmeldungen erbeten

#### Karfreitag 3. April

15.00 Uhr Gottesdienst zur Sterbestunde Jesu mit Kantorei, Pastorin Behler

#### Ostersonntag, 5. April

10.00 Uhr Festgottesdienst, Pastorin Behler

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Mutter-Kind-Kreis:** wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (05101) 32 99

**Eltern-Kind-Café:** letzter Donnerstag im Monat, 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (05101) 32 99

**Kindergottesdienste:** 14-tägig, sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (05101) 58 40 08

**Baumgruppen:** dienstags und mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

**Sandwich-Club:** donnerstags, 18.00 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (05101) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (05101) 58 59 48

**Bilderbuchkino** für 3- bis 6-jährige Kinder im Spielkeller  
am 9. April 2015, von 16.00 – 17.00 Uhr

#### VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

**Konfirmandenunterricht:** dienstags und mittwochs: 17.00 bis 19.15 Uhr

**Jugendgruppe:** am 1. und 3. Freitag im Monat

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

**Tänze im Sitzen** für Senior/innen, 14-tägig, montags 14.15 bis 15.15 Uhr,

Kontakt: Frau Eicke, Telefon: (05101) 62 04

**Frauentreff:** alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

**Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal:** montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.

Kontakt: Frau U. Wunsch, Telefon (05101) 44 60

**Posaunenchor:** 14-tägig, montags, 20.00 Uhr, Kontakt: A. Huth, Tel. (05101) 58 98 76

**Theaterprojekt arthe-arnum:** montags, 20.00 bis 22.00 Uhr,

Kontakt: Günter von Lonski, Telefon: (05101) 58 52 40

**Tafelcafé:** Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05101) 991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht.

Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Hhst.: 2100.01, IBAN: DE66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEF1PAT

**Lichtblick:** am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

**Kirchenchor:** alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr, nächster Termin: 25. März

Kontakt: Susanne Klees, Telefon (05101) 58 42 58

**Vorlesen für Senioren:** jeweils donnerstags, von 14.30 bis 16.00 Uhr, in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

**Literaturkreis:** jeden letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr

**Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19

**Oasenzit für Trauernde:** nach Vereinbarung,

Kontakt: Christine Behler, Telefon: (05101) 92 53 64

**Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:**

mittwochs, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05101) 39 59 und Mobil (0172) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

#### Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

#### Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (05101) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

### Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

**Pfarrbüro:** Ostertorstr. 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (05101) 1 33 60, Fax (05101) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (05101) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Birgit Michel **Küsterin:** Tatjana Kalmatiev, Telefon (05101) 46 72. **Organist:** Anna-Lena Senk

#### GOTTESDIENSTE (Winterkirche bis einschl. 22. März / Einzugs Kirche am 29. März)

##### Sonntag, 22. März

10.00 Uhr Gottesdienst mit P. i. R. Habenicht

##### Sonntag, 29. März

10.00 Uhr Gottesdienst mit Pastor Gnügge

##### Donnerstag, 2. April

18.00 Uhr Gottesdienst + Abendmahl, Pastor Gnügge

##### Freitag, 3. April

10.00 Uhr Gottesdienst + Abendmahl, Pastor Gnügge

##### Sonntag, 5. April

05.30 Uhr Gottesdienst + Abendmahl, Pastor Gnügge

10.00 Uhr Gottesdienst mit Pastor Gnügge

## BESONDERE VERANSTALTUNGEN

19. März 19.30 Uhr „Expedition zum Anfang“ im Gemeindezentrum  
26. März 19.30 Uhr „Expedition zum Anfang“ im Gemeindezentrum

## GRUPPEN UND KREISE

**Bibelgesprächskreis:** Gemeindezentrum, 1. und 3. Donnerstag im Monat  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

**Diakonischer Besuchsdienst:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

**Frauenfrühstück:** Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr  
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

**Geburtstagsbesuchsdienst:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

**Jugendgruppe:** Gemeindezentrum, Treffen monatlich  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

**Kinderbibeltag:** Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

**Konfirmandenunterricht:** Gemeindezentrum/Nikolaikirche/Grundschule  
KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

**Lesekreis:** Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr  
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

**Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:**  
Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

**Ökumenische Kaffeerrunde:** Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr  
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

**Offener Treff für Männer im Besten Alter:** Gemeindezentrum, jeden Dienstag,  
von 10.00 bis 12.00 Uhr, Ansprechpartner: Klaus Rath

**Büchereiteam:** Gemeindezentrum, zu den Öffnungszeiten und nach Absprache  
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

**Bücherei:** Öffnungszeiten: dienstags, 16.30 – 17.30 Uhr, freitags, 16.00 – 18.00 Uhr

## Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

**Gemeindebüro:** Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (05 11) 42 51 10,  
Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags  
und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de

**Pfarramt:** Pastorin Harriet Maczewski, Telefon (05 11) 4 10 87 79, Fax (05 11) 42 51 21,  
E-Mail hmazewski@gmx.de. **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende),  
**Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Viktor Fink, Telefon  
(05 11) 42 92 64.

**Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:** Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

**Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.:** Klaus Vermehr, Tel. (0 51 01) 31 64

**Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:** Elisabeth Rothhaus, Telefon (05 11) 41 79 97,  
E-Mail elisabeth\_rothhaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

**Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung**  
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99  
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

## GOTTESDIENSTE

### Sonntag, 22. März

11.00 Uhr Familiengottesdienst in Wilkenburg,  
Pastorin Maczewski mit Konfirmand(inn)en, im Anschluss Kirchkaffee

### Sonntag, 29. März

10.00 Uhr, Gottesdienst in Harkenbleck, Vikar Röser

## VERANSTALTUNGEN

Mittwoch, 18. März, 20.00 Uhr, Hobbychor

Donnerstag, 19. März, 18.00 Uhr, Kirchenchor

Freitag, 20. März, 16.00 Uhr, Jungschargruppe

19.30 Uhr, St.-Vitus-Kirche Wilkenburg, Historischer Vortrag  
von Prof. Dr. Carl-Hans Hauptmeyer: „Zwischen  
Hildesheim und Hannover: Wie sich Herrschaft im  
Mittelalter entwickelte und welche Rolle Wilkenburg  
dabei spielte.“ Diese Veranstaltung findet gemeinsam  
mit dem Heimatbund Hemmingen statt.

Donnerstag, 26. März, 18.00 Uhr, Kirchenchor

Montag, 30. März, 18.00 Uhr, Passionsandacht, Vikar Röser, Jesus nachfolgen?!

Dienstag, 31. März, 18.00 Uhr, Passionsandacht, Vikar Röser, Ist Gott ungerecht?

Mittwoch, 01. April, 18.00 Uhr, Passionsandacht, Vikar Röser, Der ferne Gott.

## Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika,  
Ricklingen. Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee  
145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53-50, Filialkirche St. Johannes Bosco,  
Hemmingen, Berliner Straße 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Fax (05 11) 42 43 66, Filialkirche  
St. Maria, Pattensen, Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27.  
**Pfarrer:** Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** N.N. **Gemeinde-  
referentin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Liliane Jäckel  
und Dana Heißler.

**Bürozeiten in St. Augustinus:** Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

**Bürozeiten in St. Johannes Bosco:** jeden 4. Dienstag im Monat, 15.00 – 17.00 Uhr

**Bürozeiten in St. Maria:** Dienstag und Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

## GOTTESDIENSTE

### Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pfliegerwohnstift (3. Mo. im Monat)

donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)

19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

### Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)

14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

dienstags 15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)

donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (3. und 4. Do. im Monat)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

### Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

### Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags 09.00 Uhr Heilige Messe dienstags 09.00 Uhr Heilige Messe

donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe freitags 09.00 Uhr Heilige Messe

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

## VERANSTALTUNGEN

### Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)

mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria; 19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)

19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.); 19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. i. M.)

freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

### Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung (2., 3., 4., u. 5. Di. i. Monat nach der Hl. Messe)

18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“

(1. + 3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)

### Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung (4. Di. i. Monat)

mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff; 16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)

16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)

17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“  
(3. Do. im Monat)

freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzzranke und  
pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)

sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

## BESONDERE GOTTESDIENSTE UND ANDACHTEN:

### Sonntag, 22. März

11.00 Uhr Gottesdienst für junge Christen in der Kirche St. Augustinus, Hannover.

17.00 Uhr Fastenmeditation – „Halt an hör zu“ in der Kirche St. Augustinus, Hannover.

### Mittwoch, 25. März

09.00 Uhr Heilige Messe in der Kirche St. Augustinus fällt aus.

19.00 Uhr Heilige Festmesse in der Kirche St. Augustinus, Hannover.

### Freitag, 27. März

19.00 Uhr Bußandacht mit anschl. Beichte in der Kirche St. Augustinus, Hannover.

### Samstag, 28. März

17.00 Uhr Heilige Messe mit Palmprozession in der Kirche St. Johannes Bosco,  
Hemmingen.

### Palmsonntag, 29. März

11.00 Uhr Heilige Messe mit Palmprozession und Passionserzählung für Kinder in der  
Kirche St. Augustinus, Hannover.

## VERANSTALTUNGEN:

### „Bibel für Kinder – Einkaufen für Eltern“

Im Pfarrzentrum St. Johannes Bosco, Berliner Str. 20, Hemmingen, gibt es jeden Freitag  
(außer in den Ferien) von 16.00 bis 18.00 Uhr ein neues Familienangebot. Für Kinder von  
4 bis 7 Jahren gibt es eine kostenlose Betreuung mit Vorlesungen aus der Bibel, spielen  
und basteln zu biblischen Themen. Die Eltern können während der Zeit stressfrei ein-  
kaufen, müssen aber per Handy erreichbar sein.

### Jugend-Themen-Abend in St. Johannes Bosco, Kreuz bewegt

**20. März 2015, 18.30 Uhr, St. Johannes Bosco, Berliner Straße 20, 30966 Hemmingen**

In gewohnter Weise findet von 18.30 bis 22.00 Uhr der Jugend-Themen-Abend in der  
Fastenzeit im Gemeindezentrum in St. Johannes Bosco in Hemmingen statt. Wir beginnen  
mit einem kleinen Imbiss. Alle Jugendlichen ab 14 Jahre sind herzlich dazu eingeladen.

# Birnbaum

## BESTATTUNGEN

Inh. Susanne Schramm-Kaa

- Trauer- und Vorsorgegespräch - auf Wunsch auch jederzeit bei Ihnen zu Hause.
- Eigener Abschiedsraum (bis 25 Personen)
- Eigener Trauerdruck (ständig 20 versch. Motive vorrätig)
- Wir sind für Sie da: Tag und Nacht

30982 Pattensen · Steinstraße 38  
 (05101) 1 30 01  
 E-Mail: info@birnbaum-bestattungen.de  
 www.birnbaum-bestattungen.de

<h1>Jürges</h1> <h2>Bestattungen</h2> <p>seit 1910</p> <p>Tag und Nacht 0511 /</p> <h1>42 12 69</h1> <p>30966 Hemmingen Göttinger Landstraße 31 A (Parkplätze direkt vor der Tür)</p> <p>Willführstraße 6, Wallensteinstraße 1 30459 Hannover-Ricklingen</p>	Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus
	Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)
	Eigener Trauerdruck
	E-Mail: e.juerges@arcor.de Internet: www.juerges-bestattungen.de

Die herzliche Anteilnahme durch Wort, Schrift, Geld- und Blumenspenden sowie das letzte Geleit beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

## Gustav Wolter

waren uns ein großer Trost. Allen Verwandten, Bekannten und Freunden sagen wir unseren herzlichen Dank. Besonderer Dank gilt Frau Pastorin Christine Behler für ihre tröstenden Worte sowie der Gemeinschaftspraxis Dr. Kretschmar, Dr. Biegler und dem gesamten Team für ihre langjährige Betreuung.

**Heidi, Dirk und Anke**  
im Namen aller Angehörigen

Arnum, im März 2015



Ihre Freiwillige Feuerwehr  
Arnum informiert:



### Osterfeuer der Feuerwehr Arnum mit Fackelumzug für Kinder

Die Freiwillige Feuerwehr Arnum lädt alle Bürgerinnen und Bürger herzlich zu ihrem traditionellen Osterfeuer am Samstag, dem 4. April 2015 am Arnummer Feuerwehrgerätehaus, Arnummer Kirchstraße 1A ein.

Für junge Familien gibt es auch in diesem Jahr wieder den stimmungsvollen Fackelumzug zum Osterfeuer: Alle Kinder starten zusammen mit ihren Eltern um 17.30 Uhr, auf dem Hof der Familie Nordmeyer, Bockstraße 17. In musikalischer Begleitung vom Musikzug der Feuerwehr Arnum geht es mit einem Fackelumzug zum Gerätehaus, wo gemeinschaftlich das Osterfeuer eröffnet und der Holzhaufen angezündet wird.

Treffen Sie sich bei uns mit Ihrer Familie und Freunden zum Klönen bei Musik, Bratwurst und gekühlten oder warmen Getränken. Auch für die Beschäftigung Ihrer Kinder ist an kleinen Lagerfeuern gesorgt. Wir würden uns freuen, Sie bei uns begrüßen zu können.

Freiwillige Feuerwehr Arnum

# OSTERFEUER

der Freiwilligen  
Feuerwehr  
Arnum

## MIT FACKELUMZUG FÜR KINDER!

**Wo:** Gerätehaus Feuerwehr Arnum,  
Arnummer Kirchstr. 1A

**Wann:** Ostersonntag, 04.04.2015, ab 17.30 Uhr

Für junge Familien gibt es auch dieses Jahr wieder den Fackelumzug zum Osterfeuer: Um 17.30 Uhr treffen sich alle Kinder mit ihren Eltern auf dem Hof der Fam. Nordmeyer, Bockstr. 17. Mit Fackeln und musikalischer Begleitung durch den Musikzug der Feuerwehr Arnum marschieren wir zusammen zum Gerätehaus, um dort gemeinsam das Osterfeuer zu entzünden.

Für Ihr leibliches Wohl, sowie das Ihrer Familie und Ihren Freunden, sorgen wir gerne und auch für die Beschäftigung Ihrer Kinder ist an kleinen Lagerfeuern gesorgt.

Wir freuen uns auf Sie!

[www.ff-arnum.de](http://www.ff-arnum.de)

EIN LANGES LEBEN ENDET –  
WIR WERDEN DICH VERMISSEN

## ARCHITEKT HEINZ MÜLLER

\* MÄRZ 1925 † MÄRZ 2015

**DU FEHLST ...** ... **INGRID, HEIKE, TORSTEN,  
ANDREA, HENDRIK, HEIDI,  
KARL-ERNST UND ALLEN,  
DIE DICH MOCHTEN**

DIE TRAUERFEIER FINDET IM ENGSTEN FAMILIENKREIS STATT.  
BESTATTUNGSINSTITUT BABST, OESTERLEYSTR. 14, 30171 HANNOVER

**INDOOR VERANSTALTUNG**

**Hände für Pfoten e.V.**  
Hoher Holzweg 49  
30966 Hemmingen  
Tel. (0 51 01) 5 83 62

# Osterbasar 2015

**Sonntag  
29. März 2015  
von 12 - 17 Uhr  
in Arnum  
Hoher Holzweg 49**

**Programm:**

Selbstgebackener Kuchen und Waffeln (auch vegan und glutenfrei), Bio-Grillwürstchen (auch vegan), Kaffee und Kaltgetränke, diverses Kunsthandwerk, großer Flohmarkt, Bücher-, Kinder- und Tierzubehör-Flohmarkt, Kinderbastelecke

Besichtigung der Pflegestelle und ihrer Bewohner ist wie immer möglich.

[www.haende-fuer-pfoten.net](http://www.haende-fuer-pfoten.net)

**Begegnungsstätte Arnum** • Bockstr. 33 • Telefon (0 51 01) 49 16  
VERANSTALTUNGEN

**montags:**

15.00 Uhr Handarbeitskreis (Frau Bergmann)

**dienstags:**

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung  
ab 13.30 Uhr Skatrunde – Karten- und andere Spiele  
ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Gespräche, Filme, Singen

**mittwochs:**

15.00 bis 19.00 Uhr Bridge (DRK)

**donnerstags:**

14.30 Uhr Kaffeetrinken  
anschließend: Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb) und Besprechung des Lesestoffes.

**freitags:**

an jedem 1. und 3. Freitag im Monat  
15.00 bis 17.00 Uhr Offenes Café am Bürgerpark (AG Senioren)

**Das Buntebad  
im Internet**

**Buntebad**  
Hemmingen

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter [www.buntebad.de](http://www.buntebad.de).

**Frühjahrs-Shopping Gartenplanung.**

**Individuelle Planungskonzepte für Gärten und Grünflächen**

Planungsbüro  
im Stanze Gartencenter  
Karoline-Herschel-Str. 1  
30966 Hemmingen  
Mobil 0157-775 985 89  
Termine nur nach Vereinbarung.

[www.gartentraeume-boesche.de](http://www.gartentraeume-boesche.de)

**Anzeigenannahme rings um uns:** ☎ (0511) 41 02 89-30

Wir sind die richtige Adresse für Ihre **Betriebs-, Familien- oder Trauerfeier** in angenehmer Atmosphäre. (ab 20 Personen)

**Hotel Zur Post GmbH**  
Hemmingen · Dorfstr. 63  
Telefon (05 11) 42 35 61

[www.traumbaeder-hannover.de](http://www.traumbaeder-hannover.de)

**André Sanitär**  
**Heizung Prieto**

- 3-D BADKONZEPTE
- MODERNE HEIZUNGSTECHNIK
- BADPLANUNG VOM PROFI

GÖTTINGER STRASSE 108 | 30966 HEMMINGEN  
TEL: 0 51 01-58 96 55 | FAX: 0 51 01-58 96 46

**ELEKTRO KOSMAS**  
PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG  
Haustechnik · Kücheninstallationen · Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb  
Marie-Curie-Str. 24 · 30966 Hemmingen  
Tel.: 0511/717771  
Fax.: 0511/710451  
Mobil: 0171/4168350  
[elektrokosmas@arcor.de](mailto:elektrokosmas@arcor.de)

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
<b>März</b>					
<b>18</b> Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	<b>10:00 - 11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten</b> Rathaus, Rathausplatz 1	<b>25</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30 - 14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Arnum	<b>12:30 - 14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33		Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hemmingen-Westerfeld	<b>19:30 bauhof e.V.: Costa Rica – Naturparadies zwischen Karibik und Pazifik</b>
	Harkenbleck	<b>15:00 Senioren Kaffeetafel – DRK Harkenbleck</b> Sporthalle / Mehrzweckhalle	<b>26</b> Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00 - 12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
<b>19</b> Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00 - 12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>		Hemmingen-Westerfeld	<b>10:00 - 11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff</b> JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Hemmingen-Westerfeld	<b>10:00 - 11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff</b> JoBo-Treff, Berliner Straße 20	Arnum	<b>19:30 - 21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	
	Arnum	<b>16:00 Ökumenische Andacht in der Passionszeit</b> Wehrkapelle Arnum	<b>28</b> Samstag	Harkenbleck	<b>08:00 - 12:00 Brenngutannahme Kleingartenverein Harkenbleck</b> Kleingärten Harkenbleck Arnumer Straße
	Harkenbleck	<b>16:00 - 19:00 DRK Harkenbleck: Blutspende</b> Feuerwehrgerätehaus		<b>29</b> Sonntag	Arnum
Arnum	<b>19:30 - 21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	<b>30</b> Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00 Selbsthilfegruppe der blinden und stark sehbehinderten Menschen</b> Rathaus, Rathausplatz 1	
<b>20</b> Freitag	Arnum	<b>15:00 - 17:00 Offenes Café am Bürgerpark – Arbeitsgemeinschaft Senioren</b> Begegnungsstätte, Bockstraße 33	<b>31</b> Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>11:00 - 12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal</b> Rathaus, Rathausplatz 1
	Wilkenburg	<b>19:30 Historischer Vortrag von Prof. Dr. Carl-Hans Hauptmeyer</b> St.-Vitus-Kirche Wilkenburg		Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 HemmingDay by HemmingWay</b> Vereinsheim HemmingWay e.V.
<b>21</b> Samstag	Wilkenburg	<b>19:30 - 22:00 Jahreshauptversammlung des S.V. Wilkenburg</b> Vereinsgaststätte des S.V. Wilkenburg	<b>April</b>		
<b>24</b> Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>11:00 - 12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal</b> Rathaus, Rathausplatz 1	<b>01</b> Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	<b>10:00 - 11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten</b> Rathaus, Rathausplatz 1
	<b>25</b> Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld		<b>10:00 - 11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten</b> Rathaus, Rathausplatz 1	Arnum
				Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

VERANSTALTUNGSKALENDER

01 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00 Klönnachmittag des SoVD Hemmingen-Westerfeld</b> Rathaus, Rathausplatz 1
	Harkenbleck	<b>15:00 Senioren Kaffeetafel – DRK Harkenbleck</b> Sporthalle / Mehrzweckhalle
	Hemmingen-Westerfeld	<b>16:00-17:00 Bilderbuchkino für Kinder ab 4 Jahren</b> Bücherei Hemmingen-Westerfeld
02 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen-Westerfeld	<b>10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff</b> JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Hemmingen-Westerfeld	<b>10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen</b> Rathaus, Rathausplatz 1
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
03 Freitag	Arnum	<b>15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark – Arbeitsgemeinschaft Senioren</b> Begegnungsstätte, Bockstraße 33
04 Samstag	Harkenbleck	<b>08:00-12:00 Brenngutannahme Kleingartenverein Harkenbleck</b> Kleingärten Harkenbleck Arnummer Straße
	Hiddestorf	<b>10:00-12:00 Osterbacken auf dem Kampfelder Hof</b> Hauptstraße 31
	Arnum	<b>17:30 Osterfeuer Arnum</b> Feuerwehrgerätehaus Arnum
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Osterfeuer Hemmingen-Westerfeld</b> Festplatz / Parkplatz Hohe Bünte
	Devese	<b>19:00 Osterfeuer Devese</b> Verlängerung der Straße „Am Spielfeld“
	Harkenbleck	<b>19:00 Osterfeuer Harkenbleck</b> Kleingärten Harkenbleck Arnummer Straße
	Hiddestorf	<b>19:00 Osterfeuer Hiddestorf-Ohlendorf</b> Schafswäsche (Verlängerung Birkenweg)
05 Sonntag	Hiddestorf	<b>19:00 Osterfeuer Hiddestorf-Ohlendorf</b> Schafswäsche (Verlängerung Birkenweg)
06 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>12:00 HemmingWay e.V.: O-Ei-Tour</b> Rathausplatz Hemmingen
	Hemmingen-Westerfeld	<b>14:00-17:00 Energieberatung der Verbraucherzentrale</b> Rathaus, Rathausplatz 1

06 Montag	Hiddestorf	<b>15:00 Jahreshauptversammlung SoVD – Ortsverband Hiddestorf</b> Altentagesstätte Klagesgarten
07 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal</b> Rathaus, Rathausplatz 1
08 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	<b>10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten</b> Rathaus, Rathausplatz 1
	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
09 Donnerstag	Hiddestorf	<b>15:00 AWO Hiddestorf / Ohlendorf: Kaffee, Klönen und Bingo</b> Altentagesstätte Klagesgarten
	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen-Westerfeld	<b>10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff</b> JoBo-Treff, Berliner Straße 20
10 Freitag	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
11 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 bauhof eV: Pure Desmond Jazzkonzert</b> Kulturzentrum bauhof Hemmingen
13 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:00-18:00 SPD-Fraktion: Bürgersprechstunde</b> Rathaus, Rathausplatz 1
14 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal</b> Rathaus, Rathausplatz 1
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe)</b> Rathaus, Rathausplatz 1
15 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	<b>10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten</b> Rathaus, Rathausplatz 1
	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	<b>15:00 Senioren Kaffeetafel – DRK Harkenbleck</b> Sporthalle / Mehrzweckhalle
16 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>

## Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89  
E-Mail: info@bauhofkultur.de  
www.bauhofkultur.de



### Veranstaltungsprogramm März / April 2015

**Kartenvorverkauf:** Jetzt auch online möglich unter [www.bauhofkultur.de](http://www.bauhofkultur.de)

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (05 11) 2 34 80 80
Buchhandlung Decius	Leine-Center	Marktplatz 11	☎ (05 11) 82 20 00
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen	Dammstr. 2	☎ (0 51 01) 1 28 29

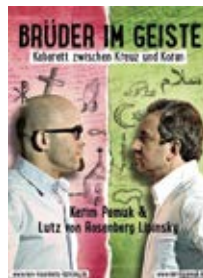
### Heute schon an Ostern denken!

Wir haben sie, die Ostereier, die nicht die Figur ruinieren, wohl aber die (Lach)Muskeln trainieren! Unser Programm bis zum Sommer finden Sie schon jetzt auf unserer Homepage und Eintrittskarten sowie Gutscheine erhalten Sie in unseren Vorverkaufsstellen.

Freitag, 20. März 2015, Beginn: 20.00 Uhr

#### Kerim Pamuk und Lutz von Rosenberg Lipinsky

„Brüder im Geiste“ –  
Kabarett zwischen Koran und Kreuzifix



Der Kulturkampf von Islam und Christentum erlebt einen neuen Höhepunkt. Aber zwei Männer stemmen sich mit Wort, Witz und Geist gegen die hysterische Ignoranz beider Seiten. Endlich werden die beiden großen Weltreligionen von zwei Gläubigen der anderen Art repräsentiert: Hier der protestantische Kabarettist und Theologe mit ostwestfälischem Migrationshintergrund, Lutz von Rosenberg Lipinsky. Dort der muslimische Bühnenkünstler und Orientalist vom Schwarzen Meer, Kerim Pamuk.

Zwei Pazifisten mit Aggressionspotenzial und großer Leidenschaft für letzte Fragen, z. B. Welcher Gott war zuerst da? Wessen Buch ist heiliger? Warum nehmen Katholiken während der Fastenzeit zu? Warten auf weibliche islamische Märtyrer im Paradies 72 Jungmänner? Ist das Abendmahl eine Form von Kannibalismus? Gibt es einen Unterschied zwischen Kreuzzug und Kreuzfahrt? Gibt es ewige Verdammnis auch auf Bewährung? Wessen Glaube ist wahrer?

Ein interreligiöser Showkampf, unterhaltsam, ironisch und kurzweilig. Ohne Scheu vor heiklen Themen. Denn heilig ist Rosenberg und Pamuk nur das erste Bühnengebot: Du sollst nicht langweilen.

Eintritt: 18,- / 15,- Euro

Mittwoch, 25. März 2015, Beginn: 19.30 Uhr

#### „Costa Rica – Naturparadies zwischen Karibik und Pazifik“

Audiovisuelle Digitalshow  
mit Harald Schneider



Costa Rica – die reiche Küste – verspricht, was im Namen steckt. Das Land ist ein tropisches Paradies mit einer unglaublich reichen Flora und Fauna. Endlose Bilderbuchstrände wechseln sich mit rauchenden Vulkanen und kühl-feuchte Nebelwälder mit hohen Bergen und Tälern ab.

Auf dieser Reise entdeckt das Publikum das kleine Dorf Cahuita mit seiner Rasta Kultur und den imposanten Nationalpark Tortuguero an der Karibikküste. Die Vulkane Poas, Irazu und Arenal im zentralen Hochland imponieren mit atemberaubenden Höhen von über 3000 m.

Über Hängebrücken führt der Weg zum Dach des Regen- und Nebelwaldes. Ganz anders dann zeigt sich die Landschaft nur 100 km weiter in der Provinz Guanacaste mit ihrer trockenen Ebene, den stolzen Sabaneros zu Pferd und den Rodeos. Die audiovisuelle Digitalschau dauert ca. 75 Minuten.

Eintritt: 8,- / 5,- Euro

Samstag, 11. April 2015, Beginn: 20.00 Uhr

#### Pure Desmond

Jazzkonzert

Ausgehend vom Originalklang des Cool Jazz-Sounds der 1960er Jahre fand sich die Gruppe „pure desmond“ im Jahre 2002 zu-



**Garten- und Landschaftsbau**

**Thomas Glende**  
Garten Bau GMBH  
[glende-gartenbau.de](http://glende-gartenbau.de)

- Gartenplanung und Beratung
- Gartenneu- und Umgestaltung
- Garten- und Baumpflege
- Rasenanlagen
- Teiche und Bachläufe
- Pflaster- u. Natursteinarbeiten
- Baumfällarbeiten

Glende Gartenbau Mobil (0172) 426 1 426 Büro (0 51 01) 47 17

Franz J. Schmidt & Partner  
**Steuer- und Rechtsberatung**

## Wir stellen uns der Herausforderung!

Steuer- und Rechtsberatung  
für Unternehmer und Privatpersonen

Franz J. Schmidt & Partner  
Steuerberater Rechtsanwalt  
Kleines Feld 1  
30966 Hemmingen  
Telefon 0511 42072-0  
[kanzlei@fjschmidt-partner.de](mailto:kanzlei@fjschmidt-partner.de)  
[www.fjschmidt-partner.de](http://www.fjschmidt-partner.de)

Für Sie ...

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Wir beraten Sie gern zu Hause

Fiedelerplatz 3  
30519 Hannover  
Tel.: 0511 830058  
[www.raumausstattung-kahlmeyer.de](http://www.raumausstattung-kahlmeyer.de)  
Meisterbetrieb seit 1959

Arnum · Hoher Holzweg 37  
Telefon (0 51 01) 99 05 95  
Fax (0 51 01) 99 05 96  
[info@metallbau-kroesche.de](mailto:info@metallbau-kroesche.de)  
[www.metallbau-kroesche.de](http://www.metallbau-kroesche.de)

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

Tore · Türen · Zargen · Antriebe

sammen, um die Musik des Paul Desmond Quartetts zu würdigen und sie durch Eigenkompositionen sowie Adaptionen von Songs unserer Zeit ins 21. Jahrhundert zu übertragen. „Weniger ist mehr“ lautet die Devise, der sich die vier Musiker verschrieben haben, ein Credo, das den Melodien der Kompositionen mehr Raum gibt. Durch die unterschiedliche musikalische Herkunft der Musiker und ihre Lust an Interaktion entsteht dabei eine kreative Dynamik, die den Interpretationen der Band bei jeder Performance eine neue Spannung verleiht.

Durch die rege Zusammenarbeit der Bandmitglieder, die in verschiedenen Kontexten vom Duo bis zur Big Band bereits gemeinsame Erfahrungen gesammelt hatten, entwickelte sich mit der Zeit bei „pure desmond“ eine kollektive Geschlossenheit in den musikalischen Fragen wie Timing, Ästhetik und Sound.

Die Jazzfreunde können sich auf einen jungen, frischen Sound mit Lorenz Hargassner (sax), Johann Weiß (gui), Christian Flohr (bass) und Sebastian Deufel (drums) freuen!

Eintritt: 18,- / 15,- Euro

Freitag, 17. April 2015, Beginn: 20.00 Uhr

**It's M.E.**

Blues, Soul, Jazz und Rock

Ungeniert und frech bedienen sich It's M.E. aus allem, was Blues, Soul, Jazz, Pop und Rock zu bieten haben und drücken sowohl Klassikern als auch weniger bekannten Perlen anglo-amerikanischer Musikkultur ihren Stempel auf.

Wer das Trio It's M.E. zum ersten Mal hört, kann kaum glauben, dass da nur drei Leute am Werke sind. Allein mit Piano und Drums sowie dem Einsatz von mehrstimmigem Satzgesang erreichen die drei einen vollen Sound, der ihnen von den Rocknews Hannover das Prädikat „beste kleine Bigband der Welt“ einbrachte.

Im Zentrum des toughen Trios steht die dunkle Altstimme von Sängerin und Teilzeit-Perkussionistin Martina Maschke: mal samtig warm wie ein guter Rotwein, mal feurig scharf wie ein doppelter Tequila. Das virtuose Pianospiele von Songwriter und Gründungsmitglied Ecki Hüdepohl sowie das dynamische, einfühlsame Spiel von Drummer Werner Löhr liefern die unkonventionelle Grundlage.

Ein Abend im bauhof, dessen Klänge nicht nur zum Zuhören, sondern bei Lust und Laune auch zum Bewegen reizen!

Eintritt: 15,- / 12,- Euro

Freitag, 24. April 2015, Beginn: 20.00 Uhr

**Wilhelm Busch – in Szene gesetzt**

Leben und Werk eines großen Volksdichters – Audiovision mit Peter von Sassen –

Wilhelm Busch gilt noch immer als berühmtester Niedersachse – und ist immer noch einer der weltweit bekanntesten Zeichner und Poeten.

Ein Mann, über den Albert Einstein gesagt hat, er sei einer der „treffsichersten Dichter aller Zeiten“.

Der Fernsehjournalist und Moderator Peter von Sassen widmet ihm einen audiovisuellen Themenabend – mit Bildern, Dokumenten, Stimme und Musik.

Eigentlich ist schon alles über den Volksdichter gesagt – aber Sie werden dennoch vieles Neues erfahren – interessante und verblüffende Einzelheiten aus dem Leben des Verse schmiedenden Niedersachsen – über seine Affären, seine verborgenen Talente, seine Weisheit und seine Vorliebe für gutes Essen.

Mit seiner unverwechselbaren, erzählenden Stimme kombiniert Peter von Sassen Fotos von Wilhelm Buschs Lebensstationen mit niedersächsischen Landschaften und Originalgeräusche mit Interviews und Musik.

Ein Abend, der alle Sinne anspricht und uns Wilhelm Busch näher und anders präsentiert.

Eintritt: 12,- / 10,- Euro

**ARNUM (Fortsetzung)**

**Die Chorgemeinschaft Arnum e.V.**

Die Chorgemeinschaft Arnum e.V. lädt ihre aktiven und passiven Mitglieder zum gemütlichen Beisammensein in das Pattenser Restaurant Zur Linde ein. Beginn ist Freitag, 20. März 2015, um 18.00 Uhr.

Anmeldungen nehmen Christine Schierbaum unter Telefon (0 51 01) 53 79 oder Ingeborg Stelzer unter (0 51 01) 26 23 entgegen.



**Vorsicht vor „Kanalhaien“!**

Wir hauen Sie nicht über's (R)Ohr!

[www.ist-dein-rohr-frei.de](http://www.ist-dein-rohr-frei.de)

---

**Klauenberg GmbH**  
Rohr- und Kanalservice

Zertifizierter Fachbetrieb

Wenn es Ihnen so richtig stinkt, sind Sie bei uns an der richtigen Adresse!

- ✓ Wir sind termintreu und kommen aus der Region!
- ✓ Rechnen nur ab, was wir tatsächlich gemacht haben!
- ✓ Und sanieren nur Schäden, die auch wirklich da sind!

Darauf gebe ich Ihnen mein Wort.  
**Marc Klauenberg**  
 Geschäftsführer

Seit über 35 Jahren Ihr kompetenter Partner für:

- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Kamerauntersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalortung
- Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inliner-Verfahren

24h-Notdienst

Zentrale: Wilhelm-Röntgen-Str. 1, 30966 Hemmingen, Fon: 05 11 / 82 79 89, Fax: 05 11 / 82 12 78

Niederlassung Braunschweig: Gotenweg 10, 38106 Braunschweig, Fon: 05 31 / 234 46 84, Fax: 05 31 / 234 92 21

Logo: Verstopfte Rohre, seit 1977, ist nicht in Deiner Rohr frei

**Russek-Bedachungen**

Lindenweg 62  
30966 / Hemmingen  
Matthias Russek

Dacheindeckungen  
Fassadenverkleidungen  
Flachdachabdichtungen  
Dachklempnerarbeiten

Dachdeckerei

Tel. 0 51 01 / 8 54 80 88  
Handy 0174 / 1 97 93 28  
Fax 0 51 01 / 8 54 80 91  
russek-bedachungen@web.de

Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung

Deutsches Rotes Kreuz

*pflege braucht Vertrauen*

DRK-Sozialstation Hemmingen  
Telefon 0511 416442

[www.drk-pflegedienste.de](http://www.drk-pflegedienste.de)

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

## Neue Kurse bei der Volkshochschule

**Unser Frühjahrs-Programm** kann im Internet unter [www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de) eingesehen werden. Außerdem liegen unsere Programmhefte an den üblichen Verteilerstellen (Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken ...) zur kostenlosen Mitnahme aus.

### Kurse ab März /April 2015

<b>4515B</b>	Montag bis Freitag, 13. bis 17. April, 9.00 bis 12.30 Uhr  5 Termine Hemmingen	<b>Italienisch B1/B2</b> <b>Intensivwoche / Bildungsurlaub für Teilzeitkräfte und Nicht-Berufstätige</b>  In diesem Bildungsurlaub steht das Sprechen im Vordergrund. Erfahren Sie viel über Land und Leute und die Kultur Italiens, erweitern Sie Ihre Sprechfähigkeit und Ihr Vokabular
<b>4414B</b>	Montag bis Freitag, 20. bis 24. April, 9.00 bis 12.30 Uhr  5 Termine Laatzen	<b>Spanisch A2</b> <b>Auffrischung</b> <b>Intensivwoche / Bildungsurlaub für Teilzeitkräfte und Nicht-Berufstätige</b>
Dieser Bildungsurlaub richtet sich an Teilnehmer/innen, die über Vorkenntnisse aus ca. 4 bis 6 Semestern oder über vergleichbare Kenntnisse verfügen. Es werden indefinito, imperfecto, imperativo und subjuntivo gründlich wiederholt. Ein weiterer Schwerpunkt ist das aktive Sprechen – und natürlich viel Wissenswertes über Land und Leute.		
<b>1509H</b>	Sonntag, 26. April, 11.00 bis 14.00 Uhr  Hemmingen Bürgersaal	<b>ANGERICHTET</b> <b>Deutsch-niederländische Lesung</b>  In Kooperation mit der Bürgerstiftung Hemmingen
Der Roman „Angerichtet“ des niederländischen Autors Herman Koch belegte lange den Spitzenplatz der dortigen Bestsellerliste. Koch entwickelt ein scharf konturiertes Bild nicht nur der niederländischen sondern aller westlichen Gesellschaften. Es liest und moderiert die Autorin Christine Raudies, die niederländischen Texte rezitiert Remko Kragt. Eingerahmt wird die zweisprachige Lesung von musikalischen Beiträgen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt: Im Anschluss gibt es holländische Frikandels, Heinecken und Süßspeisen – eine der bekanntesten ist der Vla, eine Puddingspeise mit Früchten.		
<b>4239B</b>	Montag bis Freitag, 23. bis 27. März, 8.30 bis 12.00 Uhr  5 Termine Hemmingen	<b>Englisch A2/B1</b> <b>Auffrischung</b> <b>Intensivwoche / Bildungsurlaub für Teilzeitkräfte und Nicht-Berufstätige</b>
The course will be a good balance between conversation, easy writing exercises, some grammar, listening and group activities.		
<b>1117L</b>	Freitag, 20. März, 17.00 bis 21.00 Uhr Samstag, 21. März, 10.00 bis 16.00 Uhr	<b>Die Kunst der Selbstpräsentation</b>  Laatzen
Sich selbst souverän präsentieren und Möglichkeiten zur Überwindung der eigenen Redeangst entdecken. Mit vielen praktischen Übungen können Sie die gegebenen Hilfestellungen gleich umsetzen.		

**Geschäftsstelle Hemmingen**  
Rathausplatz 1  
30966 Hemmingen  
Öffnungszeiten: Montag – Freitag

Telefon: (05 11) 23 11 30  
E-Mail: [info@leine-vhs.de](mailto:info@leine-vhs.de)  
[www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de)  
09.00 bis 12.00 Uhr

## Herzliche Einladung in die Wehrkapelle Maria Magdalena

Arnum, Göttinger Straße 77 A,  
Donnerstag, den 19. März 2015, 16.00 Uhr

**Ökumenische Andacht in der Passionszeit mit Landesbischof a.D. Abt D. Horst Hirschler „Martin Luthers Vorstellung vom politischen Auftrag des Christenmenschen“**

Fünf Jahre schon feiern wir die ökumenische Andacht in unserer Wehrkapelle Maria Magdalena. Das ist ein Grund zur Freude! Abt D. Horst Hirschler, Loccum, hat unsere Bitte, diese besondere Andacht in der Passionszeit mit uns zu feiern, angenommen.

Er will sie unter das obige aktuelle Thema stellen. Martin Luther hat auch sein politisches Leben immer auf das Bekenntnis zu Christus gegründet. Wir als katholische und evangelische Glieder der Gemeinde Christi haben ebenfalls einen politischen Auftrag im Alltag und in unserer Umwelt.

*Es laden ein Mitglieder des Fördervereins der Wehrkapelle und der Pfarrgemeinde St. Augustinus Hannover / Hemmingen.*

## Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

[www.sv-arnum.de](http://www.sv-arnum.de)

SPARTE TANZEN

### Linedance

Zu den drei Probetagen Ende Januar 2015 kamen viele interessierte Sportler/innen. Denen machte es so viel Spaß, dass sie sich gleich für das weitere Training angemeldet haben. Die Übungsleiterin, Heidi Marienfeld, konnte so drei Tanzgruppen bilden, welche mit viel Spaß am Trainingsbetrieb teilnehmen. Für die Gruppe am Dienstag von 11.00 bis 12.00 Uhr sind noch wenige Plätze frei. Interessierte können sich bei Heidi Marienfeld unter (01 76) 64 87 62 78 informieren und auch anmelden. Das Training findet im Schützenhaus Arnum, Klapperweg statt.

Linedance ist eine Tanzart zu der kein Tanzpartner benötigt wird. Es wird zu fertigen Choreographien in Reihen und Linien getanzt. „Modern Linedance“ ist bei allen Jugendlichen und Jung gebliebenen sehr beliebt, weil zu modernen Liedern aus den aktuellen Charts getanzt wird; auch Cha Cha, Polka, Walzer, etc. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann rufen Sie Heidi Marienfeld unter der obigen Telefonnummer an.

SPARTE TISCHTENNIS

### Erfolgreiche Jungenmannschaft

In der aktuellen Saison steht die Jungenmannschaft der SV Arnum zu Zeit auf dem tollen dritten Tabellenplatz der 2. Kreisklasse. Die Spieler Marius Dürr, Gerome Swientek, Tim-Erik Behrens, Johannes Bittner und Dan Hausmann zeigen eine tolle gemeinschaftliche Leistung und können durch Siege in den noch anstehenden Spielen in der Tabelle noch weiter nach oben klettern.



An dieser Stelle auch einen großen Dank an Lennart Temur, der als Jugendtrainer tolle Arbeit leistet.

Wir wünschen den Spielern und natürlich auch allen andern Mannschaften der Sparte weiterhin viel Erfolg und viel Ballglück bei den anstehenden Punktspielen!

Jennifer Kurpjewit



# FRÜHLINGSBASAR

**Datum: 18.04.2015**  
**Uhrzeit: 14:00–16:00**

**Ort: Integrative Kindertagesstätte Arnum II**  
**Laubeichenfeld 2, 30966 Hemmingen, OT Arnum**

- Frühlings- und Sommerbekleidung Größe 50 bis 176
- Gut erhaltene Schuhe und Gummistiefel
- Autositze, Spielzeug für drinnen und draußen, Bücher und vieles mehr

Gemütliche Cafeteria mit selbstgebackenen Kuchen, Torten und Waffeln!!!

**Listenverkauf:** Montag, 13.04.15 ab 9:00 Uhr (Je Liste: 1,50 €)  
**Warenannahme:** Freitag, 17.04.15 von 16:30 – 18:30 Uhr  
 (Sachen bitte pro Liste in einer Klappbox oder in einem Waschkorb abgeben)

Wenn Sie unser Basarteam tatkräftig unterstützen möchten, freuen wir uns auf Ihren Anruf:  
**05101-4118**  
 (Ansprechpartnerin ist Antje Zenk)




**DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD**



**Ihre Freiwillige Feuerwehr Devese informiert:**



**Einladung zum Osterfeuer**

Die Freiwillige Feuerwehr Devese lädt alle Bürgerinnen und Bürger mit ihren Kindern recht herzlich zu unserem gemeinsamen Osterfeuer am Samstag, dem 4. April 2015 ein. Gegen 19.00 Uhr wird das Feuer in Verlängerung der Straße „Am Spielfeld“ angezündet.

Natürlich sorgen wir auch in diesem Jahr wieder mit Speisen und Getränken für Ihr leibliches Wohl. Für gutes Wetter und warme Kleidung ist allerdings jeder Besucher eigenverantwortlich.

Das Brenngut für das Osterfeuer darf nur am Samstag, den 27. März, von 9.00 bis 12.00 Uhr und am Samstag, dem 4. April, von 9.00 bis 12.00 Uhr angeliefert werden.

Beachten Sie bitte, dass wir ausschließlich Strauchschnitt annehmen. Wurzelwerke und nicht naturbelassene Hölzer werden nicht angenommen!!!

*Ihre Freiwillige Feuerwehr Devese*

**NEU**

Arnum Bockstr. 15 **Extrawurst**  
 Der Imbiss

Öffnungszeiten  
 Täglich von 13.00 bis 20.00 Uhr · Sonntags geschlossen  
 Imbiss-Extrawurst@web.de

**Bistro Struwel**

Arnum · Bockstraße 15 · ☎ (0174) 7 44 23 50  
 E-Mail bistro-struwel@web.de

**Raucher Lokal – Zutritt erst ab 18 Jahren**

donnerstags, ab 19.00 Uhr Dart-Training (C-Liga)



Bundesliga Billard sky  
 „alle Spiele live“ auf **Großbildleinwand**

**Baumschule Pattensen** Jetzt vom Fachmann:  
**Pflaster- und Erdarbeiten**  
**Rasenanlagen, Rollrasen**  
**Baum- u. Heckenschnitt**

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen  
 ☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

**Elektro-Boxhorn**

**Elektroanlagenbau**

- Reparatur- und Kundendienst
- Kabel- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Sprechanlagen
- Haus-, Licht- und Datentechnik
- Industrie- und Anlagentechnik
- E-Check und BGV A3-Messungen

**Tiergartenstr. 54** 30559 Hannover Tel. 52 15 05 51 32 62 Fax 52 23 42

**Sutelstraße 54B** 30659 Hannover Tel. 65 01 17

**Ricklinger Stadtweg 39** (Schünemannplatz) 30459 Hannover Tel. 42 14 64

[www.elektro-boxhorn.de](http://www.elektro-boxhorn.de) · E-Mail: [info@elektro-boxhorn.de](mailto:info@elektro-boxhorn.de)



**Glaserei Wissel**

Glasermeister Rainer Wissel

**Verglasungen jeder Art**  
**Reparaturen – schnell und zuverlässig**

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)
- Holz- und Kunststoffenster
- Isolier- und Funktionsgläser
- Spiegel · Glasplatten
- Ganzglastüren · Glasdächer

30966 Hemmingen Ortsteil Arnum  
 Göttinger Straße 56  
 Tel. 051 01 / 925 100  
 Fax 051 01 / 925 101

# Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe

empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst

**HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister**

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29

☎ 415131 Fax 412100



INNUNGSMITGLIED

## Der Damenschießclub Hemmingen-Westerfeld v. 1965 e.V. ermittelt 2015 seine Majestäten

Am Samstag, 7. März 2015, hat der DSC mit 14 angetretenen Schützenschwestern seine diesjährige Schützenkönigin ausgesprochen. Es war wieder ein spannender Wettkampf. Mit viel Ehrgeiz wurde auf die begehrte Königsscheibe und Königskette geschossen.

Danach wurde, um die Spannung auf das Ergebnis zu steigern, erst einmal gemütlich zusammen gegessen, mit Kartoffelsalat und Würstchen.

Eine große Freude der Schützenschwestern war, dass Gabi Kommol wieder dabei ist. Sie musste wegen eines schweren Unfall lange Zeit auf ihren Schießsport beim DSC verzichten.

Die Schützenkönigin 2015 wurde Inge Liebig. Alterskönigin Ulrike Thieleke und Jahresbeste- Heike Gajewczyk. Alle Schützenschwestern konnten einen Preis mit nach Hause nehmen, der vom Festausschuss vorher besorgt wurde.

Dieses Jahr werden die Majestäten des DSC mit ihren Schützenschwestern beim Hannoverschen Schützenausmarsch im Vorzug auf einer Kutsche mitfahren. Anlass ist das 50-jährige Bestehen des Vereins in diesem Jahr. Die Vorbereitungen dafür laufen auf Hochtouren.

Der Schützenball zum Jubiläum wird im „Hotel zur Post“ in Hemmingen am 25. April gefeiert. Gäste sind willkommen und können sich dafür noch bei der 1. Vorsitzenden, Jutta Marczynski, anmelden.



(v.l.) Inge Liebig / Schützenkönigin und Ulrike Thieleke / Alterskönigin

### Einladung zum Volkskönigsschießen 2015

Liebe Hemminger Bürgerinnen und Bürger!

Endlich ist es wieder so weit: Wir laden am Samstag, dem 28. März 2015 in der Zeit von 15.00 bis 18.00 Uhr und Sonntag, den 29. März 2015 in der Zeit von 10.00 bis 13.00 Uhr auf dem „Schießstand Leineau“, Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen. (Eingang rechts neben dem Hallenbad) zum Volkskönigsschießen 2015 ein.

- Teilnahme:** Startberechtigt bei der Einzelwertung sind alle Hemminger Bürger/innen\*.  
Am Mannschaftsschießen teilnahmeberechtigt sind:
- jede/r Bürger/in\* der Stadt Hemmingen
  - jedes Mitglied\* eines Hemminger Vereins / Partei / Firma
  - Fördermitglieder der SG Hemmingen
- \* und der/die in keinem Schützenverein des Deutschen Schützenbundes Mitglied ist

### Volkskönigsschießen 2015:

- Disziplin:** 10 m Luftgewehr – Auflage.  
Nur mit Vereinsgewehren.
- Erwachsene (Einzel):** 2 Sätze je 5 Schuss: 3,50 Euro, Nachlösung (max. 3x): 1,00 Euro pro Satz.
- Jugend ab 12Jahre:** 2 Sätze je 5 Schuss: 1,00 Euro, Nachlösung: (max. 3x): 0,50 Euro pro Satz.
- Mannschaften:** 3 Schützinnen / Schützen, gemischt. 2 Sätze je 5 Schuss, 6,- Euro, keine Nachlösung.

- Wertung:** Ringwertung
- Siegerehrung:** Die Ehrungen und die Vergabe der Pokale / Sachpreise findet auf der Maifeier der SG-Hemmingen auf dem Gelände kulturzentrum bauhof, Dorfstraße um 13.00 Uhr statt. Bei Nichterscheinen verfallen die Preise.
- Anmeldung:** Keine Anmeldung erforderlich

Sie haben noch Fragen? Schießmeisterin Heike Gajewczyk, Tel. (05 11) 87 32 76; E-Mail: info@sg-hemmingen.de oder besuchen Sie unsere Homepage: www.sg-hemmingen.de.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme

*Der Vorstand der SG-Hemmingen*

### WEITERE TERMINE DER SG-HEMMINGEN:

**Samstag, 21. März 2015, 14.00 – 15.00 Uhr**  
Frühjahrschießen und Bruchmeisterpokal in Wüffel, Kosten: 10,- Euro.

**Donnerstag, 2. April 2015, 19.00 Uhr**  
Eierschießen, Hohe Bünte. Grundpreis: 10,- Euro + 1,- Euro pro Satz.  
Anmeldung bis 26. März erforderlich!

**Samstag, 18. April 2015, 14.00 bis 15.00 Uhr**  
Königsschießen (in Uniform) Bundesstützpunkt in Wüffel, Wilkenburgerstraße 30, Kosten: 15,- Euro, Imbiss im Sportheim

## Frühjahrsbasar



**Samstag, 21. März 2015**  
**14.00 – 16.00 Uhr**

**Kinderkleidung, Spielzeug,  
Kinderräder, Bücher usw.**

**Cafeteria mit selbstgebackenen Kuchen**

**Anmeldung ab dem 09.03.2015**  
**(05 11) 41 30 95 (8.30-15.00 Uhr)**  
**Integrativer Kindergarten Hemmingen-Westerfeld**  
**Berliner Straße 24**  
**E-Mail: kindergarten.hemmingen@stadthemmingen.de**

### DRK Hemmingen-Westerfeld / Devese

#### Blutspende-Aktion am 1. April 2015

Die nächste Blutspende-Aktion findet am Mittwoch, dem 1. April 2015, in der Zeit von 15.30 bis 19.00 Uhr, in der KGS Hemmingen-Westerfeld statt. Wie gewohnt erwartet alle Blutspenderinnen und Blutspender nach der Blutspende ein reichhaltiges Buffet. Ihre kleinen Kinder werden von unseren Helferinnen mit Vorlesen und Spielen unterhalten, während die Eltern Blut spenden. Erstspender erhalten eine Aufmerksamkeit vom DRK-Ortsverein.

Die Vorteile für Sie als Spender: Bestimmte Infektionskrankheiten können bei der Untersuchung Ihres Bluts erkannt und dadurch frühzeitig behandelt werden. Der für Sie ausgestellte Unfallhilfe- und Blutspenderpass kann Ihnen im Notfall schnell Hilfe bringen, und regelmäßiges Blutspenden kann infolge des nach dem Spenden jeweils neu gebildeten Bluts Ihre Gesundheit positiv beeinflussen.

## Frühlingsfest im Hemminger Waldkindergarten

Der Hemminger Waldkindergarten „Die Waldameisen“ veranstaltet am

**Montag, dem 23. März, von 16.00 bis 18.00 Uhr**

sein alljährliches Frühlingsfest. Am Bauwagen des Kindergartens im Hemminger Bürgerholz gegenüber dem Café Webstuhl sind Besucher herzlich willkommen, um mit Liedern, Trommeln und Spielen den Frühling zu begrüßen.

## Die DLRG Hemmingen informiert:

Am Sonntag, dem 8. März 2015 fand die Jahreshauptversammlung der DLRG OG-Hemmingen statt. Die Mitglieder trafen sich im Jugendkulturhaus.



Der Vorstand trug seine Berichte über die Arbeit des vergangenen Jahres vor. 4 Mitglieder wurden für Ihre 40-jährige Mitgliedschaft geehrt. Nicht auf dem Foto, 40 Jahre: Wolfgang Wiluda, 25 Jahre: Katja Stahlhut und Thomas Janzhoff.



TL Wolfgang Lohmann, je 40 Jahre: Frank Anders, Susanne Lohmann, Rainer Dankers; 1. Vorsitzender Matthias Bremer

## SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

[www.sc-hemmingen-westerfeld.de](http://www.sc-hemmingen-westerfeld.de)



## Erinnerung an die Mitgliederversammlung 2015

Der Vorstand des SC Hemmingen-Westerfeld von 1914 e.V. lädt alle passiven und aktiven Mitglieder zur diesjährigen Mitgliederversammlung am Freitag, dem 20. März 2015, um 18.00 Uhr, in das Vereinsheim Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bünte 8 ein. Die genaue Tagesordnung ist in der letzten Ausgabe der RUU bekannt gegeben worden. Tagesordnung und das Protokoll der Versammlung 2014 können außerdem auf der Internetseite des Vereins eingesehen werden. Druckfrisch wird die neue Vereinszeitschrift des SC Hemmingen-Westerfeld pünktlich zur Versammlung auf dem Tisch liegen!

*Der Vorstand*

## SPARTE TRAMPOLIN

### Starke Trampoliner bei den Bezirksmeisterschaften

Mit der Rekordzahl von 10 Aktiven sind die Trampolinspringerinnen des SC nach Neustadt gefahren. Und mit überragenden Leistungen nach Hemmingen zurückgekommen. Alle 10 Trampolinerinnen sind ins Finale der besten 10 ihrer Gruppe gekommen und gleich 3 Bezirksmeistertitel konnten gefeiert werden! Ganz stark war dabei der Jahrgang 2007, wo Emelie Wehrmann bei 9 Turnerinnen den 1. Platz belegte, Hanna Wolfram 2. wurde und Lara Wyzgol mit dem 7. Platz das gute Mannschaftsergebnis abrundete. Ebenso souverän siegte Alena Langner bei den Schülerinnen 2004/2005. Auch hier ist die Mannschaft des SC spitze. Antonia Techtmann kam mit dem 3. Platz ebenfalls auf das Treppchen, Sarah Wyzgol wurde im 12er Teilnehmerfeld gute 7.



ANZEIGE

Wir bringen die **Region** zum Leuchten

**enercity**  
positive energie

**Strom und Gas von hier: einfach online wechseln!**

Günstig für **Hemmingen**. Jetzt sparen und **Bonus** sichern!

Alle Infos und Konditionen unter [www.enercity-region.de](http://www.enercity-region.de)

## Gartenbau zum Festpreis

**Armin Butenholz - Gala-Bau** • Arnum, Hoher Holzweg 13  
Telefon (05101) 25 50 • Handy (0177) 3 88 25 50 • [www.butenholz.de](http://www.butenholz.de)

- Neuanlagen und Pflasterungen
- Jahrespflege, Privat- bis Großanlagen
- Baumfällungen und Schnitt
- Naturstein- und Teichbau
- Verkaufsgeschäft – **Koicenter-Hannover**

### Ankauf / Verkauf

[www.goldundsilberankauf.de](http://www.goldundsilberankauf.de) ☎ (05 11) 32 82 69

### Verschiedenes

**Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert**  
gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen  
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (0176) 23 26 31 00

Gabi Schelski  
Friseurmobil



### Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

**Fachgeschäft:** Enge Straße 1 • Sarstedt • (0 50 66) 76 85

Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 • Pattensen • [www.elektro-hoefler.de](http://www.elektro-hoefler.de)



**INGE'S FRISEURSERVICE** Friseurmeisterin Inge Wlodarski  
**KEINE ERHÖHTEN PREISE** Komme ins Haus. ☎ 0511/4112 90

### Sägebarth's Partydienst

Weetzen • Hauptstraße 1 • Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! • [www.saegebarth-party-dienst.de](http://www.saegebarth-party-dienst.de)

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (0511) 41 42 85

### Entrümpelungsservice ☎ (0511) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. **SIGOSCH**

### Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

**Schottmann** ☎ 05101/91 64 35

Ludwig-Erhard-Straße 3 [www.schottmann.com](http://www.schottmann.com)

direkt an der Bundesstraße 443 • Pattensen • Gewerbegebiet

### Heißwassergeräte-Kundendienst

**STIEBEL ELTRON** und andere Fabrikate,  
Elektro- und Sanitärarbeiten.

**Fachgeschäft:** Enge Straße 1 • Sarstedt • (0 50 66) 76 85

Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 • Pattensen • [www.elektro-hoefler.de](http://www.elektro-hoefler.de)



### Krankenfahrten • Tel. (05 11) 410 896 84

liegend / Tragestuhl Manfred Gläser • Mietwagenunternehmen

### Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.  
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

**Senioren-Service Frank Bosse • 30966 Hemmingen**

Telefon: (0 51 01) 58 98 96 • [www.senioren-service-bosse.de](http://www.senioren-service-bosse.de)

[PCDienst-Hemmingen.de](http://PCDienst-Hemmingen.de) – Telefon (0 51 01) 99 13 74

**Änderungsschneiderei und Maßschneider „CEMAL“ in Arnum**  
Pattenser Feldweg 7 • Telefon (05101) 5 96 96 85

**Reiki-Seminare und Reiki-Einzelsitzungen**

Infos unter [www.reiki-lebenswert.de](http://www.reiki-lebenswert.de) oder ☎ (0 51 01) 9 92 08 68

[www.qualitas-datenbank.com](http://www.qualitas-datenbank.com)

Telefon: (0 51 01) 9 21 42 02

Jana Langner lag in der Klasse 2003/2003 klar auf Medaillenkurs, den letzten Sprung konnte sie jedoch nicht mehr sauber stehen. Dennoch reichte es zu Rang 5 unter 20 Starterinnen.

Ein großer Erfolg im Jahrgang 2000/2001 war, dass Kim Hochschild und Chiara Musulinaro die schwierige Pflichtübung noch geschafft haben und dennoch bei 13 Springerinnen in ihrer Gruppe das Finale erreichten. Am Ende freuten sie sich über Platz 8 und 9. Ina Schnieder turnte bei den älteren Turnerinnen einen überragenden Wettkampf. Sauber sprang sie die mit jeweils 10 Salti gespickten Kürübungen und wurde auch Bezirksmeisterin.

Alle vier Übungsleiter waren stolz auf ihre Springerinnen, das Training macht einfach nur Spaß mit ihnen. Nun wird fleißig für ein Doppelmini-trampolin gespart, damit die Hemminger Trampoliner auch in dieser Disziplin erfolgreich mit springen können. Vormerken können sich alle Trampolinfreunde den 12. Juli 2015. An diesem Sonntag wird wieder die Kreismannschaftsmeisterschaft in Hemmingen stattfinden.

Thorsten Langner

### SPARTE RHÖNRAD

#### Anfängerwettkampf 2015 in Kleinburgwedel – Medaillen in allen Farben für die Hemminger Mädchen

Am 28. Februar 2015 trafen sich Niedersachsens Rhönradturner zum Anfängerwettkampf in Kleinburgwedel.

Auch 4 Turnerinnen des SC Hemmingen-Westerfeld waren mit von der Partie: Bei der Jahrgangsklasse 2006 starteten gleich zwei Hemminger Mädchen: Alina Eckert, die erst vor drei Monaten mit dem Rhönradtraining begonnen hatte, konnte bereits überzeugen: mit einer gut durchgeturnten Kür landete sie mit 4,35 Punkten auf dem dritten Platz.

Teamkollegin Luise Marx war etwas sauberer in der Ausführung und wurde daher mit 4,7 Punkten und Rang zwei belohnt. Für Johanna Ohlrogge war die Konkurrenz bei dem Jahrgang 2005 groß: trotz flüssig durchgeturnter Darbietung und 4,95 Punkten in der Endwertung reichte es „nur“ zu einem guten 6 Platz.



Beim Jahrgang 2002 ging Chiara Musulinaro konzentriert in ihren Wettkampf, zeigt präzise ausgeführte Schwierigkeiten und erreichte mit 5,9 Punkten den Platz ganz oben auf dem Treppchen. Die Hemminger Rhönradturnerinnen konnten sich somit als Team über alle Medaillenfarben freuen.

Grit Klüver

### SPARTE LEICHTATHLETIK

#### Zwei Siege und zwei zweite Plätze in der Garbsener Schweiz

Durch viel Matsch und über Stock und Stein ging es für die Leichtathleten Anfang März beim Crosslauf in der Garbsener Schweiz. Patrick Koch (M07) legte gleich nach dem Startschuss richtig los und hatte, als er nach 1400 Metern und 6:46 Minuten die Ziellinie überquert hatte, noch viele ältere Konkurrenten hinter sich. In seiner Altersklasse wurde er mit großem Vorsprung Erster. Ebenfalls als Sieger seiner Altersklasse beendete Jannis Dannenberg (M06) seinen Lauf.

Bei den Mädchen überzeugte vor allem Dana Braun (W08), die nach 6:42 Min. als Zweite die Ziellinie überquerte. In die Kreismeisterschaftswertung gingen die 2000-m-Läufe der U14 und älter ein. Hier erreichte Christina Richter (W14) nach 9:18 Min. als Zweite und somit als Vize-Kreismeisterin das Ziel.

Eine Woche zuvor waren einige Hemminger beim Eilenriede-Waldlauf am Start. Für die 1000 m lange Distanz benötigte Alina Dannenberg (W08) 4:53 Min., die Platz vier bedeuteten. Die gleiche Platzierung sprang auch für ihren Bruder Jannis (M06) heraus, der die 600 m lange Runde lief. Über 1200 m wurde Josefine Dennhardt (W11) Fünfte.

Jutta Jaedicke

#### SPARTE TURNEN

##### Eltern-Kind-Turnen braucht Verstärkung

Klettern, rollen, schaukeln, hüpfen und springen – Kinder lieben es sich zu bewegen und immer wieder Neues auszuprobieren. Neben der vielfältigen Bewegung bietet Eltern-Kind-Turnen noch weitere Vorteile: Kinder, die noch nicht im Kindergarten sind, kommen in Kontakt mit Gleichaltrigen und können sich von den Großen schon ein wenig abschauen. Außerdem lernen sie wichtige Verhaltensweisen: Wenn mehrere Kinder auf dem Mini-Trampolin hüpfen wollen, gibt es nur eins: hinten anstellen, warten und sich in Geduld üben. Im Gegenzug heißt es aber auch für die Kinder auf dem Trampolin, dass sie nicht unbegrenzt lange hüpfen können, sondern auch mal die anderen dran sind. Lust bekommen? Das Eltern-Kind-Turnen findet montags, von 15.30 bis 16.30 Uhr, in der Sporthalle Köllnbrinkweg statt und könnte noch gern ein paar Kinder bis 4 Jahre mit ihren Eltern aufnehmen!

Kontakt unter Parwana Amini, E-Mail: parwana.amini@yahoo.de.

## HARKENBLECK

### Kleingartenverein Harkenbleck

Der Kleingärtnerverein Harkenbleck veranstaltet auch in diesem Jahr ein Osterfeuer, zu dem alle Hemminger Bürger eingeladen sind.

Die Brenngutannahme ist am 28. März und 4. April, jeweils von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Bitte nur unbehandeltes Holz und Baum- und Strauchschnitt anliefern.

Das Osterfeuer wollen wir am 4. April gegen 19.00 Uhr entzünden. Für Essen und Trinken ist gesorgt und für unsere kleinsten Gäste hat sich die Jugend der Freiwilligen Feuerwehr Harkenbleck eine Überraschung ausgedacht.

### DRK-Ortsverein Harkenbleck

#### DRK-Harkenbleck Blutspende am 19. März 2015

Am 19. März 2015 haben wir kalendarischen Frühlingsanfang, ein wunderbarer Termin für eine Blutspende, zu der wir alle herzlich einladen.

Tag: Donnerstag, 19. März, 16.00 bis 19.00 Uhr

Ort: Harkenbleck – Hallerskamp 8 – Mehrzweckhalle

Ein reichhaltiges Büfett erwartet Sie und dies ist eventuell Motivation für eine Blutspende. In 2014 kamen zu den 3 Blutspendeterminen 143 Spenderinnen und Spender, davon 7 Erstspender.

Auf Ihr Kommen freut sich

Ihr Blutspendeteam des DRK Harkenbleck

PS: Bitte schon die nächsten Termine vormerken

Donnerstag, 11. Juni und Donnerstag, 8. Oktober 2015

Information: Grundsätzlich kann jeder gesunde Erwachsene ab 18 Jahren Blut spenden. Blutspenden ab einem Alter von 69 Jahren sind nach individueller Entscheidung der Ärzte des DRK-Blutspendedienstes NSTOB auch möglich. Frauen können 4 mal, Männer sogar 6 mal innerhalb von 12 Monaten Blut spenden. Zwischen zwei Blutspenden muss ein Abstand von mindestens 8 Wochen liegen. Mitbringen sollten die Blutspender/innen ihren Unfallhilfe- und Blutspenderpass, bei Erstspendern reicht ein amtlicher Lichtbildausweis.

#### DRK-Kleidersammlung am 28. März 2015

Der DRK Ortsverein Harkenbleck führt in diesem Jahr die 1. Kleidersammlung durch. Gesammelt werden tragbare Textilien, Wäsche, Strickwaren, Heimtextilien aller Art, Federbetten und paarweise gebündelte Schuhe. Bitte verpacken Sie Ihre Kleiderspende in Plastiksäcken bzw. -tüten.

Eine Bereitstellung ab 8.00 Uhr wäre sehr nett, so dass die Jugendfeuerwehr die über viele Jahre die Aktion unterstützt, mit dem Einsammeln beginnen kann. Danke für Ihre Mithilfe.

Der Vorstand des DRK-Ortsvereins Harkenbleck

**Wir bieten immer ein bisschen mehr!**

W. Köthe GmbH  
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

**k ö t h e**  
Bäder · Heizungen · Sanitär



## Ärztetafel

**Praxis  
Rainer Passow**  
FACHARZT FÜR ALLGEMEINMEDIZIN

Göttinger Straße 76  
30966 Hemmingen  
Ortsteil Arnum  
Fon 0 51 01 / 21 88  
Fax 0 51 01 / 58 65 34

**Liebe Patienten,  
die Praxis bleibt vom 23. bis 31. März wegen  
Urlaub geschlossen!**

Die Vertretung übernimmt die Praxis Dr. Kretschmar/  
Dr. Biegler, Tel. (0 51 01) 20 66 und alle anwesenden Ärzte.

**Wir sind vom 30.03. bis 06.04. im Urlaub!**

Vertretung: Praxis Dr. Müller und Dr. Wagner sowie alle anderen  
anwesenden Ärzte in Hemmingen und Arnum.



**Dr. med. Christiane Mainitz**  
Innere Medizin | Hausärztliche Versorgung

Rathausplatz 12 · 30966 Hemmingen  
Tel. (05 11) 42 40 86 · Rezept-Telefon (05 11) 41 08 95 44

**Osterurlaub**  
vom 30. März  
bis 6. April

**Tierärztliche Praxis**  
**Dr. med. vet. Birgit Lier**

30966 Hemmingen  
Deveser Straße 41  
Tel. (05 11) 2 34 33 44

Sprechzeiten: Mo, Mi, Fr 15.30-19.00 Uhr  
Di, Do 10.00-12.00 Uhr  
Sa 11.00-12.30 Uhr  
oder nach Terminabsprache



**Dr. Annette Biegler**  
Fachärztin für Allgemeinmedizin

Gänsemarsch 5 · 30966 Hemmingen · Tel. (05 11) 2 34 97 83

**Wir sind vom 7. bis 20. April 2015  
im Urlaub!**

Vertretung:  
Dr. med. Christiane Mainitz, Telefon (05 11) 42 40 86,  
sowie alle anwesenden Hemminger und Arnumer Ärzte.

## Hotel Westerfeld & APARTMENTS

Hotel und Rezeption: Berliner Str. 4, 30966 Hemmingen  
 Apartments: Göttinger Landstr. 60, 30966 Hemmingen  
 Telefon: 0511-3539660



Wir freuen uns auf Ihre Gäste zu Ostern!



**Sonja Winkelmann**  
 ihre akademische Sprachtherapeutin im Ort

- Logopädische Behandlung von Sprachstörungen bei Kindern und Erwachsenen
- Therapie bei Lese- und Rechtschreibschwierigkeiten

**PRAXIS FÜR Sprachtherapie**  
 alle Kassen

30966 Hemmingen / Ortsteil Arnum  
 Sollingstraße 6 · ☎ 05101/3377

[www.sprachtherapie-arnum.de](http://www.sprachtherapie-arnum.de)

Abfluss verrostet ...  
 Wanne zerkratzt ...  
 Farbe gefällt nicht mehr ...

**Wanne raus – Dusche rein... Telefon auch behindertengerecht! (0 51 01) 45 71**

**die neue wanne.de**

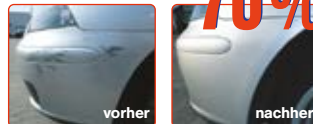
Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

**Jetzt in Hemmingen**  
 200 m hinter real,-



in der Emmy-Noether-Straße 3  
 Tel. 0511 / 45 08 30 88  
[www.lackiererei-toprakli.de](http://www.lackiererei-toprakli.de)

**Smart-Repair**  
 Ersparnis bis zu **70%**



- Parkrempel
- Beulen/Dellen (ohne lackieren)
- Rostbeseitigung
- Felgenreparatur
- Schrammen
- Kratzer im Lack
- Scheibenreparatur

- ▶ Reibungsloser Reparaturablauf
- ▶ Termingerechte Zusage
- ▶ Hol- und Bringdienst
- ▶ Ersatzwagen

### SV Harkenbleck

#### Jahreshauptversammlung

Harmonisch verlief die diesjährige Jahreshauptversammlung des Sportvereins Harkenbleck.

Der Rechenschaftsbericht, der Haushaltsplan 2014 sowie der Plan für 2015 wurden von den anwesenden Mitgliedern bestätigt, der Vorstand entlastet.

Die 2. Vorsitzende Ulrike Schottmann und die Schriftführerin Andrea Hillert wurden für 2 Jahre wiedergewählt, Volkhard Jeschieniak als Geschäftsführer für ein weiteres Jahr bestätigt.

Gehrt für 40 Jahre Mitgliedschaft im Verein wurden Erika Kluge, Eva-Maria Jeschieniak, Elfriede Jeschieniak und Berndt Sauer.

Nach einem leckeren Essen klang der Abend wie immer gesellig aus.

### HIDDESTORF / OHLENDORF

## Lust auf Ballschule?

Liebe Fußballkinder – wir suchen Euch!

Ihr seid ab 3 Jahre alt und wollt am liebsten den ganzen Tag kicken?  
 Ab Frühjahr starten wir mit der Ballschule.

Gerne suchen wir auch Kinder der Jahrgänge 2010-2006 für unsere 6- bis E-Jugend

Die Trainingszeiten und wann es genau losgeht entnehmen ihr bitte unserer Homepage [www.hiddestorfer-fussballjugend.de](http://www.hiddestorfer-fussballjugend.de)

#### Bei Interesse bitte melden:

Tanja Gerhardt - 0162/9381610  
 Hendrik Krengel - 0174/3424245

Kontaktaufnahme per E-Mail  
[hiddestorfer-fussballjugend@htp-tel.de](mailto:hiddestorfer-fussballjugend@htp-tel.de)



**Wir freuen uns auf Euch!**



**Ihre Freiwillige Feuerwehr**  
 Hiddestorf-Ohlendorf informiert:



#### Osterfeuer

War es das jetzt mit dem Winter? Den kalten ungemütlichen „Gesell“, mit einem großen Feuer austreiben, wie es unsere Ahnen schon getan haben, das will Ihre Freiwillige Feuerwehr mit einem großen Osterfeuer und Ihnen tun – und Sie können alle mithelfen. Bringen Sie Baum- und Heckenschnitt sowie unbehandeltes Holz zu unserem Sammelplatz in der Schafswäsche – Verlängerung Birkenweg in Hiddestorf. Jeweils von 9.00 bis 13.00 Uhr können Sie das Brenngut am Samstag, dem 28. März und Ostersonntag, dem 4. April 2015 abgeben.

Sehen Sie mal nach, ob sich bei Ihnen etwas findet. Wie im letzten Jahr, möchte auch unsere Jugendwehr ihren Beitrag dazu leisten und holt das Brenngut nach Terminabsprache mit Jugendwart Björn Roßmannek, Telefon: (0 51 01) 85 15 09, gegen einen kleinen Obolus ab. (Flyer werden noch verteilt).

Entfachen wollen wir das Feuer wie jedes Jahr Ostersonntag, den 5. April 2015 bei Einbruch der Dunkelheit, so gegen 19.00 Uhr in der Schafswäsche. Wie jedes Jahr ist für das leibliche Wohl mit Gegrilltem und

Getränken gesorgt. Für die Kleinsten ist Stockbrot backen und kokeln angesagt – klar doch. So, jetzt liegt es an Ihnen, Ihre Familie, Freunde, Verwandte, Nachbarn, Oma, Tante Gerti, Onkel Heinz und Ihre Kids zu mobilisieren, zu uns ans Feuer zu kommen. Lernen Sie uns und viele nette Leute dort kennen und halten Dorfratsch ...

Bis die Tage ... wir sehen uns am Feuer.

Uwe Schremmer, Schriftwart

Die FF Hiddestorf-Ohlendorf lädt ein zum

# Osterfeuer

wann: Ostersonntag  
wo: in Hiddestorf  
an der Schafswäsche  
(Verlängerung Birkenweg)

Ab 18 Uhr Stockbrot am Lagerfeuer.  
Anstecken des Feuers ca. 19 Uhr.  
Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

### DRK Hiddestorf /Ohlendorf

Am 28. März 2015, in der Zeit von 9.00 bis 11.00 Uhr findet wieder eine **Altkleidersammlung** des DRK an der Alten Schule in Hiddestorf statt. Es können Altkleider, Schuhe (gebündelt), Betten, Decken in Plastiksäcken, keine Kartons oder andere Behältnisse, abgegeben werden. Die Damen des DRK-Ortsvereins sind vor Ort und helfen Ihnen.

Nun noch ein Hinweis auf unsere **Führung in Eldagsen** mit anschließenden Kaffeetrinken am Mittwoch, 8. April 2015. Wir treffen uns um 13.15 Uhr am Feuerwehrgerätehaus in Hiddestorf. Wir fahren mit Privat-Pkws. Bitte bei der Abmeldung angeben, ob man mitgenommen werden möchte oder selber fährt. Die Kosten betragen 20,- Euro und müssen bei Anmeldung bezahlt werden.

### Spargelfahrt

Spargelzeit, noch in weiter Ferne, nein, sie kommt mit Riesenschritten auf uns zu. Deshalb haben wir vom DRK eine Spargelfahrt geplant, und

Wir bringen Gutes!

Individuelle Menüs & Büfets für jeden Anlass

### Unsere Party-Hits im März 2015

<p><b>Party Hit I</b> <b>Gefüllte Kalbsbrust</b> mit Grünern-Gemüse-Füllung, dazu Pastinaken-Karotten-Gratin und Risoleekartoffeln ab 6 Personen pro Pro Person</p>	
<p><b>Party Hit II</b> <b>Wirsing-Fisch-Röllchen</b> 3 Röllchen pro Person in Weißwein-Zitronensauce mit Gemüse-Safran-Reis ab 6 Personen pro Person</p>	
<p><b>Party Hit III</b> <b>Szegediner Gulasch</b> aus Schweinefleisch, mit Sauerkraut und Champignons, dazu Kartoffelpüree und Bohnensalat ab 6 Personen pro Person</p>	
<p><b>Party Hit IV</b> <b>„Winter Good bye - Hallo Frühling“-Buffet</b> <b>Suppe:</b> Käse-Lauchsuppe mit Hackfleisch (gemischt) <b>Kalt:</b> Petersilienwurzel-Tortilla mit Serranoschinken, Rote Beete- und Selleriecarpaccio mit Kräutervinaigrette und gerösteten Pinienkernen <b>Warm:</b> Gefüllte Hähnchenbrust (mit Ricotta-Spinat-Tomatenfüllung) mit Bandnudeln „aglio e olio“ und Rosenkohl mit gerösteten Mandeln <b>Dessert:</b> Mascarpone-Kaiserschmarrn mit Fruchtpüree ab 8 Personen pro Person</p>	
<p><b>Party Hit V</b> <b>Schweinefilet Lukullus</b> mit Champignonrahmsauce, Speckbohnen und Knusper-Gnocchi ab 6 Personen pro Person</p>	

Gramann Partyservice - Steinstraße 23 - 30982 Pattensen  
Tel.: 05101 - 998 98 98 - Fax.: 05101 - 998 98 80

Fehler und Irrtümer vorbehalten.

Dipl.-Kauffrau

## Tanja Bäte Steuerberaterin

Alfred-Bentz-Str. 15 · 30966 Hemmingen  
www.stb-baete.de · Tel. 0511 / 86 28 25

**Für alles, was Ihnen lieb und teuer ist**

Top-Schutz für Ihren Hausrat

fair versichert

**VGH Vertretung Stefan Korpiun**

Berliner Str. 25 · 30966 Hemmingen  
Tel. 0511 233501 · Fax 0511 233502  
stefan.korpiun@vgh.de

Mercedes-Benz

AUTOHAUS

# HALM

www.autohaus-halm.de

## Ihr guter Stern

für die Region Hannover

**Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!**

- Verkauf Neuwagen, Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH  
Autorisierter Mercedes-Benz PKW-Verkauf und Service,  
Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden  
Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23  
E-Mail: info@autohaus-halm.de · www.autohaus-halm.de

**METALLBAU**  
**KRÖSCHE**

Arnum · Hoher Holzweg 37  
Telefon (0 51 01) 99 05 95  
Fax (0 51 01) 99 05 96  
info@metallbau-kroesche.de  
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

**HÖRMANN**  
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

**Elektro Auge und Nicolai GbR**

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14  
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:  
Neubauinstallationen · Altbausanierung  
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen  
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen  
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen  
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

**Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung**



**Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!**

**horand**  
Garten- & Landschaftsbau

... mehr Freude an Ihrem Garten

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Hoher Holzweg 20  
30966 Hemmingen  
Telefon 0 51 01 / 5 80 77  
Fax 0 51 01 / 8 53 64 56  
www.horand-galabau.de

**KANZLEI AM MARKTPLATZ**

**RECHTSANWALT**

**HUBERTUS ZIMBAL**



*Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Fachanwalt für Sozialrecht  
Versicherungsfachwirt*

**Marktplatz 5  
30982 Pattensen  
Telefon (0 51 01) 9 17 60  
razimbal@gmx.de**

**Schwerpunkte:**  
Verkehrsrecht  
Familienrecht  
Mietrecht

**RÖSSING**  
HEIZUNG · SANITÄR · ERNEUERBARE ENERGIEN

KLUBBWEG 21  
30982 PATTENSEN  
WWW.RÖSSING.INFO

MOBIL: 0172 / 5150507  
TEL.: 05101 / 8198200  
FAX: 05101 / 8198202

**GAS/ÖL- BRENNWERTTECHNIK · BARRIEREFREIE BADEZIMMER  
KUNDEN-, REPARATUR- UND WARTUNGSDIENST**

zwar für Mittwoch, den 17. Juni 2015, nach Scharringhausen auf den Spargelhof „Thiermann“. Dort gibt es Spargel satt mit allen Beilagen, danach fahren wir zum Kaffeetrinken nach Idensen. Die Fahrt geht um 10.00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus in Hiddestorf los und endet um ca. 18.30 Uhr wieder in Hiddestorf. Der Preis beträgt für Busfahrt, Mittagessen und Kaffeetrinken 45,- Euro und muss bei Anmeldung bezahlt werden. Anmeldungen nehmen „bitte umgehend“ Regina Stellmann, Telefon (0 51 01) 120 02 oder Sigrid Zich, Telefon (0 51 01) 131 63 entgegen.

**WILKENBURG**

1140 - 2015 875 Jahre St.-Vitus-Kirche

# Historischer Vortrag

**St.-Vitus-Kirche**  
in Wilkenburg  
**20. März 2015**  
**19.30 Uhr**



**Prof. Carl-Hans Hauptmeyer:**  
*„Zwischen Hildesheim und Hannover. Wie sich Herrschaft im Mittelalter entwickelte und welche Rolle Wilkenburg dabei spielte.“*



Diese Veranstaltung findet in Zusammenarbeit mit dem Heimatbund Hemmingen statt.

Eintritt frei – Spenden erbeten.

**DRK Wilkenburg**

**Bitte vormerken:**

Unsere diesjährige Mitgliederversammlung findet am Mittwoch, 15. April 2015, um 16.00 Uhr, in der Gaststätte „Wilkenburger Teiche“ statt.

**Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern**

**Achtung: Osterferien ab 25. März, nächster Termin 17. April 2015**  
Gruppe ab 1 Jahr bis Kindergarten-Alter, freitags, 16.00 bis 17.00 Uhr  
Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Interessenten sind zum „Schnuppern“ herzlich willkommen.  
Infos unter Tel. (0176) 22 64 83 35 oder (05 11) 56 88 80 57 (ab 19.00 Uhr).

**Kleinkindturnen**

**Achtung: Osterferien ab 25. März, nächster Termin 17. April 2015**  
Gruppe von 3 bis 5 Jahre, freitags, 15.00 bis 16.00 Uhr  
Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Interessenten sind zum „Schnuppern“ herzlich willkommen oder können sich unter (0176) 22 64 83 35 o. (05 11) 56 88 80 57 (ab 19.00 Uhr) melden.

**Kindertanz – „Wilkenburger Tanzmäuse“**

Gruppe 1 (3 bis 5 Jahre) mittwochs, von 15.30 bis 16.15 Uhr  
Gruppe 2 (6 bis 10 Jahre) mittwochs, von 16.15 bis 17.00 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)  
Infos unter Telefon (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

**Wirbelsäulentraining**

Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr, Ort: Mehrzweckhalle  
Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter Telefon (0 51 02) 9 33 98 42 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

**DRK-Sozialstation Hemmingen**

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menue-Bring-Dienst“,  
Telefon (05 11) 41 64 42

# Gut beraten. Gut gebaut.

Wärmedämmung

Kellertrockenlegung

An- und Umbauten



zuverlässig seit 1907

**MENERT**  
Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg  
Telefon 0 51 09 / 25 15 · www.menert.de

⇒ Wir suchen in Hemmingen und Umgebung  
Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser!  
Schnelle und diskrete Kaufabwicklung  
können wir Ihnen garantieren.

Tel.: 0511-12 31 39 88  
www.Bartelt-Immobilien.de

**BARTELT** Immobilien



## Maklerservice

Susanne Ebeling



### VENDO LODGES!

**!! Nur noch wenige Wohnungen !!**

Ausgestattet mit:

- Loggien ab ca. 24 m<sup>2</sup>
- Rollstuhlgerechten Türbreiten
- Echtholzparkett
- hochwertige, moderne Fliesen und Sanitärobjekten
- Wohnungseingangstüren mit Dreifachverriegelung
  - elektrische Außenrollos
- Fußbodenheizung mit Einzelraumsteuerung
  - Vliestapeten
- Personenaufzug (z. B. direkt in das Penthouse)
- Klingel- und Gegensprechanlage mit Videoüberwachung
  - Gartenwohnungen mit großer Terrasse

www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (051 01) 92 50 84  
Bockstr. 14 · 30966 Hemmingen

### Wohnungen / Häuser (Verkauf)

#### VERKAUF

- **Hemmingen, EFH**, tolle Lage, 200 m<sup>2</sup> Wfl., G., Bed. Ausw., 225 kwh, G., 600 m<sup>2</sup> GRD. KP 395.000,- €
- **Arnum, Neubau**, div. ETW, z.B. 102 m<sup>2</sup>, Garage, Garten, Fahrstuhl, Ergausw. l. n. n. vor. KP 286.000,- €

Alle Objekte ohne Käufercourtage

Fachwirtin und Sachverständige, Bockstraße 14, Hemmingen  
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (051 01) 92 50 84

Das letzte Paradies ist noch zu haben!

**ARNUM**, Hohes Feld 2, **Flachdach-Bungalow** (renovierungsbedürftig), Architekten-Haus für Individualisten, 126 m<sup>2</sup> Wfl., + Einlieger-Wohnung, 69 m<sup>2</sup> Wfl., Wintergarten + Gewächshaus, Grundstück 1074 m<sup>2</sup> mit altem Baumbestand, von Privat. 249.000 €, EP 375 € p. Anno, Kauf möglich. Siehe Immobilien-Scout.

### Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Wir suchen **DRINGEND** für Kunden in Hemmingen und Umgebung:

- Bungalows
- Einfamilienhäuser
- Doppelhäuser und 2-Familienhäuser
- Reihenhäuser
- Mehrfamilienhäuser zur Kapitalanlage
- 2- bis 4-Zimmer-Wohnungen zum Kauf und zur Miete
- Grundstücke in Hemmingen für EFH- und MFH-Bebauung
- auch renovierungsbedürftige Objekte

Fachwirtin und Sachverständige, Bockstraße 14, Hemmingen  
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (051 01) 92 50 84

**Junge Familie sucht Haus in Hemmingen.** ☎ (01 77) 2 33 93 20

**Handwerker sucht renovierungsbedürftiges Haus bis 115.000,- Euro** im Raum Hemmingen. ☎ (0 51 01) 26 99

**Beamtenfamilie sucht Haus oder Grundstück.** ☎ (01 51) 21 19 60 11

Familie, fin. ges., **sucht EFH / DHH / Whg.** in Hemmingen (keine OT). Ab 4 Zi./110 m<sup>2</sup>, Garten oder Gartenmitbenutzung ☎ (01 77) 6 76 50 67

**Ehepaar mittleren Alters sucht** freist. Einfamilienhaus in Hemmingen oder Arnum zum Kauf, gerne auch sanierungsbed., bitte alles anbieten. Eigenkapital vorhanden. ☎ (01 57) 33 13 36 42

### Wohnungen / Häuser (Vermietung)

**Ferienhaus im Oetztal zu vermieten.** Zum Wandern und Skifahren. Ab 18.00 Uhr ☎ (0 51 08) 8 78 25 56 oder (05 11) 91 19 11

**Harkenbleck, 2-Zi.-Whg., EBK, Dusch-Bad, Keller** ☎ (01 70) 2 23 66 51

### Duhnen – Cuxhaven, Nordsee

**Komfortable Ferienwohnung** in Cuxhaven – Duhnen, Süd-Terrasse sonnig, 2 Schlafzimmer, Wohnraum mit Küche komplett eingerichtet. 5 Min. zum Strand, Cafés, Restaurants, Einkaufsmöglichkeiten, ruhige Waldlage, noch Termine frei – auch im Sommer, auch in den Ferien, von 2 bis 4 Pers., Preise von 50,- bis 79,- Euro, inkl. Bettwäsche, Handtücher u. Endreinigung. **Telefon (01 71) 3 19 26 56**

### Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

**Kleiner Laden oder Büro** in der „Bacchus-Passage“, ca. 30 m<sup>2</sup> mit Keller, frei ab sofort, 280,- € ☎ (0 51 01) 36 36

Gewerbegebiet Arnum, **Büro-Neubau, 40 m<sup>2</sup>**, inkl. 2 Toiletten, gute Parkmöglichkeiten. ☎ (05 11) 41 42 18

**Büro**, Hemmingen-Westerfeld, 4 Räume, sofort frei. ☎ (01 71) 4 82 81 76

# Die bieten mehr!

## Unsere Hausgeräteabteilung mit neuem Facelift



Wir lassen  
für Sie die  
Preise glänzen!

**NUR FÜR  
KURZE ZEIT!**



musterhaus  
küchen  
FACHGESCHAFT

Marie-Curie-Str. 1  
(gegenüber real)  
30966 Hemmingen

www.roon.de • Tel 0511 - 420 330  
Mo - Fr 9 - 19 Uhr • Sa 9 - 16 Uhr

Frank glende-pflanzenparadies.de

# Glende

Pflanzen  
Paradies

Zwischen Hemmingen  
und Arnum  
direkt an der B3  
Göttinger Landstr. 81  
30966 Hemmingen

auch  
sonntags  
von 11-14 Uhr  
geöffnet  
(eingeschränkter  
Verkauf)



## FrühlingOsterDeko

Jetzt bei uns im großen Frühlings-Deko-Markt  
die geschmackvolle Ideen-Auswahl  
für Ihre Frühlingssaison  
entdecken!



Ihr Meisterbetrieb aus Hemmingen  
Dach- und Klettertechnik Windisch

0511 - 800 96 56 6 | info@dt-w.de





Steildach | Flachdach | Fassade | Solar | Baumpflege | Baumfällung

# patricia stephan

Ausführung  
sämtlicher Tischlerarbeiten  
Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER-  
MEISTERIN

Hemm.-Westerfeld  
Gutenbergstraße 17  
☎ (0511) 41 60 17

## Demnächst wieder viele Neuheiten für Sie, bei uns!



Wir sind für Sie auf der größten Sanitär-,  
Heizungs- und Lüftungsmesse in Frankfurt.



## Weiterhin bieten wir einen AUSBILDUNGSPLATZ zum Anlagenmechaniker/-in für Sanitär, Heizung und Klima.

Bei uns als Vaillant Kompetenzpartner sind  
Sie immer bestens aufgehoben.



SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon 05101.3687	Fax 05101.4532
-----------------------	-------------------

LANDHAUS

# ARTISCHÖCKE

RESTAURANT HOTEL

Hemmingen · Dorfstraße 30 · ☎ (05 11) 94 26 46 30

Kulinarische Oster-Geheimnisse!

Freuen Sie sich auf schöne und erholsame Ostertage.  
Haben Sie Zeit, ein wenig abzuschalten.  
Zeit für Familie und Freunde. Zeit für Genuss.

Karfreitag

Bedienen Sie sich jeweils mittags und abends an unserem reich-  
haltigen Buffet und genießen Sie die Köstlichkeiten aus Neptuns  
Reich. Leckere Vorspeisen, Suppe, Hauptgerichte  
und Dessert, so viel das Herz begehrt.

p.P. 29,50 €

Ostersonntag- und Ostermontag:

In den siebten Gourmet-Himmel fliegen Sie mit uns an  
Ostersonntag und Ostermontag bei traditionellen Ostermenüs.  
Finden Sie Ihr Lieblingsgericht auf unseren  
kulinarischen Menüempfehlungen.